



Strukturovana rozprava wo kwalície

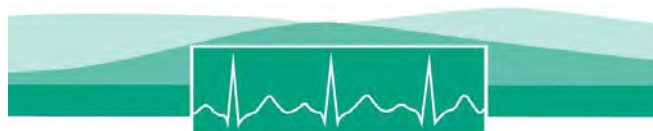
(po § 137, wotr. 1, sada 3, čo. 6 SGB V)

za lěto 2004

Chorownja Budyšin

Hornjołužiskich klinikow gGmbH

2. julij 2005



Oberlausitz-Kliniken gGmbH

Akademisches Lehrkrankenhaus an
der Technischen Universität Dresden

Wobsah	strona
I. Zawod	7
II. Zakładny džěl	8
A Daty wo powšitkownych strukturach a wukonach chorownje	8
A-1.1 Powšitkowne přiznamjenja chorownje	8
A-1.2 Kak je chorownja jako institucija registrowana?	8
A-1.3 Što je mjeno nošerja chorownje?	8
A-1.4 Jedna so wo akademisku wučbnu chorownju?	9
A-1.5 Ličba łoži w cyłej chorowni po § 108/109 SGB V (k 31.12. lěta rozprawjenja)	9
A-1.6 Cyłkowna ličba lěkowanych pacientow w minjenym lěće	9
A-1.7 A Fachowe wotdžěle	9
A-1.7 B Zajmjeńša top-30 DRG (po absolutnej ličbje padow) cyłkowneje chorownje	10
A-1.8 Kotre wosebite ćežišća zastaranja a wukony chorownja wukonja?	11
A-1.8 a Medicinska klinika	11
A-1.8 b Chirurgiska klinika	11
A-1.8 c Žónska a porodna klinika	12
A-1.8 d Klinika džěćaceje a młodžinskeje mediciny	12
A-1.8 e Klinika anesteziologije a intenziwneje terapije	12
A-1.8 f Urologiska klinika	12
A-1.8 g Klinika HNO	13
A-1.8 h Wóčna klinika	13
A-1.8 i Institut radiologije	13
A-1.8 j Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny	13
A-1.8 k Wotdžěl fyzioterapije/ergoterapije	14
A-1.9 Kotre móžnosće ambulantneho lěkowanja su?	14
A-1.9 a Medicinska klinika	14
A-1.9 b Chirurgiska klinika	14
A-1.9 c Žónska a porodna klinika	15
A-1.9 d Klinika džěćaceje a młodžinskeje mediciny	15
A-1.9 e Klinika anesteziologije a intenziwneje terapije	15
A-1.9 f Urologiska klinika	15
A-1.9 g Klinika HNO	15
A-1.9 h Wóčna klinika	15
A-1.9 i Institut radiologije	15
A-1.9 j Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny	16
A-1.9 k Wotdžěl fyzioterapije/ergoterapije	16
A-2.0 Kotre wotrjady maja dowolnosć powołanskeho drustwa k skutkowanju jako dlěkar?	16
A-2.1 Wuhotowanje z nastrojemi a terapeutiske móžnosće	17
A-2.1.1 Wuhotowanje z nastrojemi	17
A-2.1.2 Terapeutiske móžnosće	17

B-1	<i>Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na wotrjady</i>	
B-1.1 a	<i>Medicinska klinika</i>	18
B-1.2 a	<i>Spektrum medicinskih wukonow Medicinskeje kliniki</i>	18
B-1.3 a	<i>Wosebite ćežišća zastaranja Medicinskeje kliniki</i>	18
B-1.4 a	<i>Dalše poskićene wukony Medicinskeje kliniki</i>	20
B-1.5 a	<i>Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Medicinskeje kliniki</i>	21
B-1.6 a	<i>10 najčasćišich hłownych diagnozow Medicinskeje kliniki</i>	21
B-1.7 a	<i>10 najčasćišich zasahow Medicinskeje kliniki</i>	22
B-1.1 b	<i>Chirurgiska klinika</i>	22
B-1.2 b	<i>Spektrum medicinskih wukonow Chirurgiskeje kliniki</i>	22
B-1.3 b	<i>Wosebite ćežišća zastaranja Chirurgiskeje kliniki</i>	23
B-1.4 b	<i>Dalše poskićene wukony Chirurgiskeje kliniki</i>	24
B-1.5 b	<i>Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Chirurgiskeje kliniki</i>	25
B-1.6 b	<i>10 najčasćišich hłownych diagnozow Chirurgiskeje kliniki</i>	25
B-1.7 b	<i>10 najčasćišich zasahow Chirurgiskeje kliniki</i>	26
B-1.1 c	<i>Žónska a porodna klinika</i>	26
B-1.2 c	<i>Spektrum medicinskih wukonow Žónskeje a porodneje kliniki</i>	27
B-1.3 c	<i>Wosebite ćežišća zastaranja Žónskeje a porodneje kliniki</i>	27
B-1.4 c	<i>Dalše poskićene wukony Žónskeje a porodneje kliniki</i>	27
B-1.5 c	<i>Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Žónskeje a porodneje kliniki</i>	28
B-1.6 c	<i>10 najčasćišich hłownych diagnozow Žónskeje a porodneje kliniki</i>	28
B-1.7 c	<i>10 najčasćišich zasahow Žónskeje a porodneje kliniki</i>	29
B-1.1 d	<i>Klinika džěćaceje a młodžinskeje mediciny</i>	29
B-1.2 d	<i>Spektrum medicinskih wukonow Kliniki džěćaceje a młodžinskeje mediciny</i>	29
B-1.3 d	<i>Wosebite ćežišća zastaranja Kliniki džěćaceje a młodžinskeje mediciny[^]</i>	30
B-1.4 d	<i>Dalše poskićene wukony Kliniki džěćaceje a młodžinskeje mediciny</i>	31
B-1.5 d	<i>Die Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Kliniki džěćaceje a młodžinskeje mediciny</i>	31
B-1.6 d	<i>10 najčasćišich hłownych diagnozow Kliniki džěćaceje a młodžinskeje mediciny</i>	32
B-1.7 d	<i>10 najčasćišich zasahow Kliniki džěćaceje a młodžinskeje mediciny</i>	32

Pokročowanje wobsaha	<i>strona</i>	
B-1.1 e	Klinika anesteziologije a intenziwneje terapije	33
B-1.2 e	Spektrum medicinskih wukonow Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije	33
B-1.3 e	Wosebite čezišća zastaranja Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije	34
B-1.4 e	Dalše poskićene wukony Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije	34
B-1.5 e	Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije	35
B-1.6 e	10 najčasćišich hłownych diagnozow Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije	35
B-1.7 e	10 najčasćišich zasahow Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije	36
B-1.1 f	Urologiska klinika	36
B-1.2 f	Spektrum medicinskih wukonow Urologiskeje kliniki	36
B-1.3 f	Wosebite čezišća zastaranja Urologiskeje kliniki	37
B-1.4 f	Dalše poskićene wukony Urologiskeje kliniki	38
B-1.5 f	Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Urologiskeje kliniki	38
B-1.6 f	10 najčasćišich hłownych diagnozow Urologiskeje kliniki	39
B-1.7 f	10 najčasćišich zasahow Urologiskeje kliniki	40
B-1.1 g	Klinika HNO	40
B-1.2 g	Spektrum medicinskih wukonow Kliniki HNO	40
B-1.3 g	Wosebite čezišća zastaranja Kliniki HNO	41
B-1.4 g	Dalše poskićene wukony Kliniki HNO	41
B-1.5 g	Die Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Kliniki HNO	42
B-1.6 g	Die 10 najčasćišich hłownych diagnozow Kliniki HNO	42
B-1.7 g	10 najčasćišich zasahow Kliniki HNO	43
B-1.1 h	Wóčna klinika	43
B-1.2 h	Spektrum medicinskih wukonow Wóčneje kliniki	43
B-1.3 h	Wosebite čezišća zastaranja Wóčneje kliniki	44
B-1.4 h	Dalše poskićene wukony Wóčneje kliniki	45
B-1.5 h	Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Wóčneje kliniki	46
B-1.6 h	Die 10 najčasćišich hłownych diagnozow Wóčneje kliniki	46
B-1.7 h	10 najčasćišich zasahow Wóčneje kliniki	47
B-1.1 i	Institut radiologije	47
B-1.2 i	Spektrum medicinskih wukonow Instituta radiologije	47
B-1.3 i	Wosebite čezišća zastaranja Instituta radiologije	49
B-1.4 i	Dalše poskićene wukony Instituta radiologije	49

Pokročowanje wobsaha		<i>strona</i>
<i>B-1.1 j</i>	Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny	49
<i>B-1.2 j</i>	Spektrum medicinskih wukonow Instituta laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny	49
<i>B-1.3 j</i>	Wosebite čezišća zastaranja Instituta laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny	50
<i>B-1.4 j</i>	Dalše poskićene wukony Instituta Laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny	50
<i>B-1.1 k</i>	Wotdžěl fyzioterapije/ergoterapije	50
<i>B-1.2 k</i>	Spektrum medicinskih wukonow wotdžěla fyzioterapije/ergoterapije	50
<i>B-1.3 k</i>	Wosebite čezišća zastaranja wotdžěla fyzioterapije/ergoterapije	50
<i>B-1.4 k</i>	Dalše poskićene wukony wotdžěla fyzioterapije/ergoterapije	51
B-2	Daty wo fachowe wotrjady chorownje přesahowacych strukturach a wukonach	51
<i>B-2.1</i>	Ambulantne operacije po § 115 SGB V, cyłkowna ličba (po absolutnej ličbje padow) w lěće rozprawnistwa	51
<i>B-2.2</i>	Znajmjeńša top-5 ambulantnych operacijow (po absolutnej ličbje padow) fachowych wotrjadow w lěće rozprawnistwa	51
<i>B-2.2 a</i>	Medicinska klinika	51
<i>B-2.2 b</i>	Chirurgiska klinika	52
<i>B-2.2 c</i>	Žónska a porodna klinika	52
<i>B-2.2 f</i>	Urologiska klinika	52
<i>B-2.2 g</i>	Klinika HNO	53
<i>B-2.2 h</i>	Wóčna klinika	53
<i>B-2.3</i>	Dalše ambulantne wukony (ličba padow w lěće rozprawnistwa)	53
<i>B-2.4</i>	Kwalifikacija personala w lěkarskej službje	54
<i>B-2.5</i>	Kwalifikacija personala w hladanskej službje	55
C	Zaručenje kwality	56
<i>C-1</i>	Eksterne zaručenje kwality po § 137 SGB V	56
<i>C-2</i>	Zaručenje kwality při ambulantnym operowanju po § 115 b SGB V	57
<i>C-3</i>	Eksterne zaručenje kwality po prawje kraja (§ 112 SGB V)	57
<i>C-4</i>	Naprawy zaručenja kwality při disease-management-programach	57
<i>C-5.1</i>	Zwoprawdženje minimalnych dojednanjow po § 137, Abs.1, S. 3, Nr. 3 SGB V	58
<i>C-5.2</i>	Dodawki při njezwoprawdženju minimalnych dojednanjow po § 137, Abs. 1, S. 3, Nr. 3 SGB V	60

Pokročowanje wobsaha		strona
III.	Systemowy džěl	60
D	Politika kwality	60
E	Management kwality a jeho pohódnoćenje	62
E-1	<i>Natwar interneho managementa kwality w Budyskej chorowni</i>	62
E-2	<i>Pohódnoćenje kwality</i>	63
E-3	<i>Wuslědki eksterneho pohódnoćenja kwality po § 137 SGB V</i>	64
F	Projekty managementa kwality za čas rozprawnistwa	66
G	Dalše informacije	69

Dodawk: *Informaciske brošury*

I. Zawod

Z tutej rozprawy wo kwalice spjelnja Budyska chorownja wot zakonjedawarja žadane wozjawnjenje swojich parametrow nastupajo strukturu, procesy a wuslědki. Je rozrjadowany po normach zrěčenskeje partnerow, načolneju zwjazkow chorobnych kasow a chorownjow. Z wozjewjenjom swojeje rozprawy wo kwalice dóstawa Budyska chorownja z dobom móžnosć, zjawnosć, předewšěm zajimowanu fachowu zjawnosć, wo swojich wukonach wobšěrnje informować.

Budyska chorownja je džěl Hornjołužiskich klinikow tzwr., w kotrychž so Budyska a Biskopičanska chorownja kaž tež přislušne socialne zawody do moderneho poslužbarja na polu strowotnistwa zjednočeja. Nadawk zastaranja w nuznym a w normalnym padže, tradicionalna dwurěčnosć a bliskosć k hranicy su nam zawjazk a z dobom motiwacija, ludnosći wuchodneje Sakskeje a tež w dalšim teritoriju strowotniske zastaranja a pomoc ze šěrokim spektrumom wukonow, ale tež wysoce specializowane medicinske wukony poskićeć. Jako akademiska wučbna chorownja Techniskeje uniwersity Drježdžany so rady wužadanju wěnujemy, młodych ludži na fundowane wašnje wukubłać. Do Budyskeje chorownje słušeja slědowace wobłuki: nutřkowna medicina, chirurgija, gynecologija a porodna pomoc, anestezija a intenziwna medicina, wóčna medicina, HNO, urologija, džěćaca medicina kaž tež laborna diagnostika a transfuzijna medicina, radiologija a fizioterapija. Nimo toho džěla Budyska chorownja z Institutom patologije, Kuratorijom dialyzy a z radiologiskej zhromadneje praksu, kotrež maja swoje sydło na terenje chorownje, wusce hromadže.

Za koordinaciju a strukturowanje wobstajneho procesa k polěpšenju kwality (KVP) je wobłuk medicinskeho kontrolinga/managementa kwality zamołwity, kotryž bu w Budyskej chorowni w lěće 2003 wutworjeny. Tute aktiwity maja hižo přenje wuspěchi a pozbudžuja do dalšeho prócowanja na tutym polu.

Daty wo strukturach a wukonach Budyskeje chorownje a jednotliwych fachowych wobłukow jewja so w bazowym džělu, nadrobne informacije k politice a managementej kwalite předstajeja so w systemowym džělu předležaceje rozprawy. Předstajenje diagnozow a procesow postupowanja, podate w powšitkownje zrozumiweje řeči, zložuju so na wersiju, namjetowanu wot AOK, słuži jednorišemu sposrědkowanju informacijow zajimowanemu medicinskemu lajkej. Za wobsah jednotliwych fachowych wobłukow su zamołwići šefowi lěkarjo a wotrjadnicy.

Rozprawa wo kwalice je wažna kroćel w zhromadneje naležnosći zakonjedawarja, nošerja kóštow a chorownje w zajimje transparency medicinskeje kwalite.

Reiner E. Rogowski
jednaćel

dr. med. Ullrich Dziambor
lěkarski direktor

Bärbel Seidel
direktorka hladanja

II. Zakładny dźěl

A Daty wo powšitkownych strukturach a wukonach chorownje

A-1.1. Powšitkowne přiznamjenja chorownje

Hornjołužiske kliniki tzwr.
Chorownja Budyšin
Při měšćanskim nasypje 3
02625 Budyšin

telefon: (03591) 363-0
fax: (03591) 363-2549
e-mail: info@oberlausitz-kliniken.de
internet: <http://www.oberlausitz-kliniken.de>

A-1.2 Kak je chorownja jako institucija registrowana?

261 401 041

A-1.3 Što je mjeno nošerja chorownje?

Chorownja Budyšin słuša z chorownju Biskopic k Hornjołužiskim klinikam tzwr. a je wot lěta 2003 po prawniskej formje powšitkownje wužitna towaršnosć z wobmjezowanym rukowanjom (tzwr.). Dalše chorownje a přiřadowanje socialnych zawodow sej zrěčenje towaršnikow wuraznje přeje.

Podźěle towaršnikow powšitkownje wužitneje tzwr. su 100% w swójtstwe wokrjesa Budyšina. Hornjołužiske kliniki tzwr. wotpowěduja na runinje wjednistwa (jednaćelstwa) zakonskim rjadowanjam za towaršnosće z wobmjezowanym rukowanjom. Zhromadźizna towaršnikow jako najwyši organ Hornjołužiskich klinikow tzwr. rozsudža wo zasadnych, eksistencu towaršnosće nastupacych prašenjach:

- předań předewzaća abo jeho dźělow
- wobdźělenje na firmach abo wudźělenje dowolnosće k wobdźělenju na Hornjołužiskich klinikach tzwr.
- zarjadowanje a zawrjenje fachowych wotdźělow
- kup imobilijow
- přewzaće rukowaćelstwa.

Dohladowanska rada poradźuje a dohladuje jednaćelstwo.

Rjadowanja § 95 a slědowacych Sakskeho gmejnskeho porjada so dodžeržuja. To so mjez druhim z tym garantuje, zo skutkuja wokrjesni radźićeljo wšitkich frakcijow jako čestnohamtscy čłonojo w dohladowanskej radže. W Sakskim gmejnskim porjedže předpisany bjezposrědni wliw na politiku jednaćelstwa a předewzaća Hornjołužiskich klinikow tzwr. je z tym zaručeny. Natwar managementa so w organigramje rjaduje.

A-1.4 Jedna so wo akademisku wučbnu chorownju?

Ja Nein

A-1.5 Ličba łoži w cyłej chorowni po § 108/109 SGB V (k 31.12. lěta rozprawjenja)

466 Planbetten

A-1.6 Cyłkowna ličba lěkowanych pacientow w minjenym lěće

Stationäre Patienten: 16.499

Ambulante Patienten: 18.459

A-1.7 A Fachowe wotdźěle

Schlüssel nach § 301 SGB V	Name der Klinik	Zahl der Planbetten	Zahl stationärer Fälle*	Hauptabt. (HA) oder Belegabt. (BA)	Poliklinik/ Ambulanzen Ja (j) Nein (n)
0100	Medizinische Klinik (Innere Medizin)	180	6.710	HA	ja
1000	Klinik für Kinder- und Jugendmedizin	35	2.009	HA	ja
1500	Chirurgische Klinik	130	4.525	HA	ja
2200	Urologische Klinik	35	1.395	HA	ja
2400	Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe	40	1.571	HA	ja
2600	Hals-Nasen-Ohren-Klinik	18	791	HA	ja
2700	Augenklinik	18	906	HA	ja
3600	Klinik für Anästhesiologie und Intensivtherapie	10	604	HA	nein

* In den stationären Fallzahlen der Kliniken sind die internen Fachabteilungswechsel mit enthalten.

A-1.7 B Zajmjeńša top-30 DRG (po absolutnej ličbje padow) cyłkowneje chorownje

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	P67	Versorgung eines Neugeborenen ab 2.500 g Geburtsgewicht, ohne größere Operation oder Langzeitbeatmung	662
2	C08	Kapselerhaltende Entfernung der Augenlinse	595
3	O60	Normale Entbindung (vaginale Entbindung)	509
4	G67	Speiseröhren- oder Magen-Darm-Entzündung (Ösophagitis, Gastroenteritis) oder verschiedene Krankheiten der Verdauungsorgane	398
5	F62	Herzschwäche (Herzinsuffizienz) oder Kreislaufkollaps	389
6	B70	Schlaganfall	346
7	B80	Sonstige Kopfverletzungen (z.B. Gehirnerschütterung)	339
8	G48	Dickdarmspiegelung	338
9	B69	Kurzzeitige (bis 24 Stunden) Nervenfunktionsausfälle aufgrund einer Hirndurchblutungsstörung oder Durchblutungsstörungen am Hals, z.B. Halsschlagader (transitorisch-ischämische Attacke)	263
10	B76	Krampfanfälle	263
11	E63	Atemstillstandsphasen im Schlaf	247
12	G09	Operation von Eingeweidebrüchen, die am Leisten- oder Schenkelkanalband austreten (Leisten- oder Schenkelbrüche)	233
13	E72	Störungen der Atmung mit Ursache in den ersten vier Lebenswochen	225
14	D63	Mittelohrentzündung (Otitis media) oder Infektionen der oberen Atemwege	221
15	F71	Leichte oder mittlere Herzrhythmusstörung oder Reizleitungsstörung des Herzmuskels	202
16	F67	Bluthochdruck	195
17	L42	Nierensteinzertrümmerung mit gerätetechnisch von außen erzeugten Stoßwellen (Stoßwellenlithotripsie)	193
18	I13	Operationen am Oberarm, am Schien- oder Wadenbein und/oder am Sprunggelenk	191
19	L07	Operationen durch die Harnröhre, jedoch nicht an der Prostata (Vorsteherdrüse)	190
20	G47	Sonstige Magenspiegelung bei schweren Krankheiten der Verdauungsorgane	187
21	D11	Entfernung der Gaumenmandeln (Tonsillektomie)	182
22	E69	Bronchitis oder Asthma	181

A-1.7 B Zajmjeńša top-30 DRG (po absolutnej ličbje padow) cyłkowneje chorownje

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
23	D14	Operationen bei Krankheiten des Ohres, der Nase, des Mundes oder des Halses, ein Belegungstag	180
24	H08	Gallenblasenentfernung mittels Schlüssellochchirurgie (laparoskopische Cholezystektomie)	180
25	F73	Kurzdauernde Bewusstlosigkeit, Ohnmacht (Synkope und Kollaps)	179
26	G02	Große Operationen am Dünn- und/oder Dickdarm	176
27	O65	Sonstige vorgeburtliche stationäre Aufnahme	174
28	L63	Infektionen der Harnorgane	170
29	F74	Schmerzen im Brustkorb/ -bereich	167
30	M02	Entfernung der Vorsteherdrüse (Prostata) oder von Teilen dessen mittels einer Operation durch die Harnröhre (transurethral)	167

A-1.8 Kotre wosebite ćežišća zastaranja a wukony chorownja wukonja?

A-1.8 a Medicinska klinika

- *powšitkowna nutrkowna medicina*
- *schorjenja na žołdk, črjewa (gastroenterologija) a přeměnu maćiznow*
- *cyłkowy spektrum endoskopije ze 24hodźinskej hotowostnej službu*
- *internistiska intenziwna terapija*
- *kardiologija (schorjenja wutroby a krejneho wobtoka)*
- *angiologija (schorjenja žiłow)*
- *pulmologija (schorjenja dychanskich organow a płucow)*
- *spanski labor*
- *nefrologija a hämodialyza (lěkowanje schorjenych jěrchenjow inkl. zasadźenje kumštneho jěrchenja)*
- *neurologija (schorjenja mozow/čuwoweho systema)*
- *lěkowanje tumorow (chemoterapija, paliatiwne a lěkowanje bolosćow)*

A-1.8 b Chirurgiska klinika

- *powšitkowna a visceralna chirurgija (powšitkowna a brjušna chirurgija)*
- *chirurgija njestrašnych a strašnych schorjenjow trakta žołdka a črjewow/požiwanskich organow*
- *chirurgija žiłow*
- *endokrina chirurgija (operacije hormonowych žalžow, na př. tarčoweje žalzy)*
- *minimalna inwaziwna chirurgija (přez klučikowu džěrku)*
- *trawmatologija (chirurgija po njezbožu) při ruce, rjapje, zhibadłach (inkl. endoprotetiki, zasadźenje kumštneho zhibadła při bjedrje a ramjenju) a zastarjenje złamanych stawow (stabilizowanje)*

- *endosonografija (přepytowanje tolsteho črjewja z ultrazwukom)*

A-1.8 c Žónska a porodna klinika

- *minimalna inwaziwna chirurgija („přez klučikowu džěrku“) w brjuše/pónoji*
- *lěkowanje wšitkich njestrašnych a strašnych chorosców genitálu (organow delnjeho žiwota žony)*
- *lěkowanje chorosców rodžency a waginy*
- *terapija pře njepłódnosć (lěkowanje njedobrowolneje bjezdžětnosće žony)*
- *medicinski přewod za čas samodruhosće, inkluziwnje prenatalneje diagnostiki (přepytowanja džěsća do poroda)*
- *medicinski přewod při rizikowej samodruhosći*
- *moderna pomoc při porodže (porodna žurła a přewod nježdělniče)*

A-1.8 d Klinika džěćaceje a młodžinskeje mediciny

- *přepytowanje a lěkowanje schorjenjow dočasa a nowonarodženych kaž schorjenjow w džěćacej a młodžinskej starobje inkluziwnje intenziwneje terapije*
- *gastroenterologija (akutne a dołhodobne schorjenja na žołdk a črjewja)*
- *pediatriská diabetologija (lěkowanje a rozwučowanje při schorjenju na diabetes w džěćacej a młodžinskej starobje)*
- *lěkowanje a dołhodobny ambulantny přewod při hormonalnych mylenjach (schorjenje hormony tworjacych žažow)*
- *lěkowanje přinarodženeho abo pozdžišeho schorjenja wutroby w kooperaciji z Centrumom za wutrobu w Lipsku*
- *lěkowanje přinarodženeho abo pozdžišeho schorjenja jěrchenjow a močowodow*
- *lěkowanje neurologiskeho schorjenja (chorosće čuwoweho systema/mozow)*
- *přepytowanje a lěkowanje ze sparom zwisowaceho mylenja dychanja a chorosców*
- *lěkowanje džěći a młodostnych z psychiskimi a psychosomatiskimi mylenjami*

A-1.8 e Klinika anesteziologije a intenziwneje terapije

- *moderne metody anestezije a regionalneje anestezije a perioperatiwne zastaranje (přepytowanje do operacije, narkoza a zastaranje po operaciji)*
- *interdisciplinarna intenziwna terapija*
- *nuzna medicina*
- *terapija pře bolosće*

A-1.8 f Urologiska klinika

- *chirurgija při tumorach močowych a spležnych organow (urogenitalneho trakta), ewtl. Ze zasadenjom kumštneho pucherja (neopucher)*
- *operacije prostaty a pucherja přez močowu rołku (transuretalnje)*
- *chirurgija pódlanskeho jěrchenja*
- *džěćaca urologija (přepytowanje a plastisko-rekonstruktivne zasahi pola čěšenkow a džěći)*
- *urogynekologija (lěkowanje schorjenja žony na inkontinencu)*
- *endoskopiska a operatiwna terapija přećiwo kamjenjam w jěrchenju (špihelowanje pucherja, močowoda a wotstronjenje kamjenjow z močowoda)*
- *ekstrakorporalna litotropsija kamjenjow w jěrchenju a močowoda (rozbiwanje kamjenjow z pomocu nastrojow, kiž wuskutkuja žołmy w storkach zwonka čěła)*
- *urologiska trawmatologija za interdisciplinarne zastaranje při wjacorym zranjenju*

- *kompletna endoskopija (špihelowanje) hornjeho a delnjeho močoweho trakta wot staroby čěšenka hač k dorosćenemu*
- *chirurgija močoweje rołki*
- *operacije plastiskich korekturow (narunace a korigowace operacije) při muskim genitalu*

A-1.8 g Klinika HNO

- *konserwativne a operativne lěkowanje schorjenjow zahorjenja w šiji, nosu a wuchomaj*
- *diagnostika tumorow (přepytowanje k zwěšćenju tumora abo móžneho tumora)*
- *operacije při čěžach při dychanju přez nós*
- *chirurgija pódlanskich nosowych prózdnjencow*
- *operacije při nadkyrku (Kehlkopf) und jědnicy (Speiseröhre) z endoskopiskimi a mikrochirurgiskimi metodami*
- *lěkowanje nahłeho (akutneho) mylenja slucha a runowahi a dalšeho schorjenja we wobłuku HNO, žadaceho sej nuznu medicinu*
- *plastiske operacije po schorjenju kože*
- *paliatiwna a terapija pře bolosće pola pacientow z tumorom*

A-1.8 h Wóčna klinika

- *cyłkowny operativny spektrum při přédnich džělach wóčka, wóčneje čočki (šěre mjadro/Grauer Star), rohowki (Hornhaut)*
- *rekonstruktivne zasahi při přédnich džělach wóčka po operacijach abo zranjenju*
- *operacije zeleneho mjadra (Grüner Star)*
- *operacije zadnich džělow wóčka z chirurgiju škleńčenca (Glaskörper) a brónicy (Netzhaut)*
- *operacije při wšitkich wóčko wobdawacych strukturach, powěčkow, musklow (operowanje šělhawosće), wjazawki (Bindehaut), wóčneje prózdnjency (Augenhöhle) a nosoweju sylzowodow (Tränennasenwege) – w kóždej starobje*
- *operacije ke korigowanju łamanskich zmyłkow wóčka*
- *laserowa terapija*
- *zwěšćenje a lěkowanje wšitkich njeoperujomnych schorjenjow wóčka a wizuelneho systema*

A-1.8 i Institut radiologije

- *24hodžinska nuzna medicinska služba*
- *wša konwencionalna (zwučena rutinowa) rentgenowa diagnostika*
- *kompjuterowa tomografija cyłeho čěła*
- *sonografija (ultrazwuk) wšěch organowych systemow, inkluziwnje duplex-sonografije (ultrazwuk ze zwukom a wobrazom)*
- *angiografiska diagnostika (DAS) wšitkich žiłowych arealow (rentgenowe přepytowanje arterijow)*
- *flebografija rukow a nohow (rentgenske zwobraznjenje žiłow w rukach, nohach a Becken)*
- *teleradiologija (elektroniske přenjesenje wobrazow) z Biskopičanskej chorownju a Uniwersitnej kliniku Drježdžany*
- *MRT-přepytowanja (magneto-rezonancna terapija) přewjedu so w zhromadnej radiologiskej praksy, kotraž ma w chorowni swoje sydło.*

A-1.8 j Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny

- *hotowostna služba 24 hodžin*

- wšitke wukony kliniskeje chemije, hematologije, hemostazeologije (zhustnjenje kreje), imunologije (na př. hormony, markery tumorow, postajenje bělkowinow)
- mikrobiologija a wirologija (postajenje wuwabjakow/Erreger a jich wobaranskeje mocy pře antibiotika)
- postajenje skupiny kreje a přepytowanje znjesliwosće do přenjesenja kreje
- služba darowanja kreje
- darowanje swójskeje kreje

A-1.8 k Wotrjad fyzioterapije/ergoterapije

- lěkowanje stacionarnych a ambulantnych pacientow
- zwučena fyzioterapija kaž tež specialne a alternatiwne metody
- programy přewencije
- ergoterapija

Institut patologije *

- cyłkowny spektrum patologisko-anatomiskich přepytowanjow klasiskeje morfologiskeje rězkoweje patologije (secěrowanje), histologija a cytologija (přepytowanje organow, tkaninow/Gewebe a kapalinow čěła)
- intraoperatiwne spěšne rězkowe přepytowanje (přepytowanje tkaniny w běhu operacije)

* w kooperaciji z Institutom patologije, kotryž sydli na teritoriju chorownje (nawoda: dr. Modelmog).

A-1.9 Kotrych ambulantnych móžnosćow lěkowanja je?

A-1.9 a Medicinska klinika

- 24hodžinska wuchowarnja
- bronchoskopija (špihelowanje wulkich a małych dychanskich pućow)
- ambulanca za pacientow ze schorjenjom na jěrchenje – w kooperaciji z kuratorijom dialyzy
- endosonografija (specielna přepytowanska technika z ultrazwukom, předewšěm tołsteho črjewow)
- endoskopija (špihelowanje trakta žoldka a črjewow)

A-1.9 b Chirurgiska klinika

- 24hodžinska služba we wuchowarni za nuzne pady
- wšědna rěčna hodžina za pacientow po njezbožu na džěłowym městnje abo po puću na džěło a z džěła domoj (D-lěkar)
- prestacionarne předstajenje pacienta šeflěkarjej (do planowaneje operacije)
- rěčna hodžina k problematice žiłow
- prestacionarne powšitkowne njezbožochirurgiske předstajenje (do planowaneje operacije w njezbožowej chirurgiji)
- endosonografija (přepytowanje tołsteho črjewow z ultrazwukom)
- endoskopija (špihelowanje trakta žoldka a črjewow)
- wukony fachoweho wobłuka z kataloga w ambulancy přewjedžomnych operacijow po § 115 b SGB V

A-1.9 c Žónska a porodna klinika

- 24hodžinska ambulanca za nuzne pady
- porod přihowace kursy
- ambulantny porod
- prestacionarne předstajenje pacientki šeflěkarjej (do planowaneje operacije)
- rěčna hodžina z ultrazwukowym přepytowanjom
- wukony fachoweho wobtuka z kataloga w ambulancy přewjedžomnych operacijow po § 115 b SGB V (wuškrabanje rodžeńcy a dalše)

A-1.9 d Klinika džěćaceje a młodžinskeje mediciny

- 24hodžinska ambulanca za nuzne pady
- specialne rěčne hodžiny za gastroenterologiju (schorjenja žołdka a črjewow), endokrinologija (hormonalne mylenja), chorosće přeměny maćiznow (na př. diabetologija: diabetes) a epileptologija (čerpenje na spiny)
- ambulantne přepytowanja z ultrazwukom
- přepytowanja z EEG (měrjenje prudow w mozach)

A-1.9 e Klinika anesteziologije a intenziwneje terapije

- interdisciplinarne zastaranje pacientow we wuchowarni 24 hodžin (narkoza, lěkowanje bolosćow, stabilizowanje při žiwjenje wohrožacych chorosćach)
- rěčna hodžina k anesteziji do planowaneje operacije

A-1.9 f Urologiska klinika

- 24hodžinska ambulanca za nuzne pady
- urologiska rěčna hodžina za džěći
- rěčna hodžina za specialne urologiske pady
- prestacionarne předstajenje pacienta šeflěkarjej (do planowaneje operacije)
- wukony fachoweho wobtuka z kataloga w ambulancy přewjedžomnych operacijow po § 115 b V

A-1.9 g Klinika HNO

- 24hodžinska ambulanca za nuzne pady
- prestacionarne předstajenje pacienta šeflěkarjej (do planowaneje operacije)
- wukony fachoweho wobtuka z kataloga w ambulancy přewjedžomnych operacijow po § 115 b V

A-1.9 h Wóčna klinika

- 24hodžinska ambulanca za nuzne pady
- prestacionarne předstajenje pacienta šeflěkarjej (do planowaneje operacije)
- wukony fachoweho wobtuka z kataloga w ambulancy přewjedžomnych operacijow po § 115 b V

A-1.9 i Institut radiologije

- rentgenowe wukony za ambulantnych pacientow wuchowarnje a 24hodžin rěčne hodžiny

A-1.9 j Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny

- laborowe přepytowanja za ambulantnych pacientow chorownje a samostatnych lěkarjow z wokrjesa přez 24 hodžin
- darowanje kreje
- darowanje swójskeje kreje

A-1.9 k Wotdźěl fyzioterapije/ergoterapije

- powšitkowne a specielne terapije za wšitkich ambulantnych pacientow
- programy přewencije a kursy (přewentiwne poskitki kaž yoga, shiatsu/wotputanje, šula za chribjet, za bjedra a kolenje, gymnastika pře osteoporozu)
- ergoterapija

A-2.0 Kotre wotdźěle maja dowolnosť k procederej přechodneho lěkarja (D-lěkarja) powołanskeho drustwa?

Wobluk njezbožoweje chirurgije (trawmatologije) Chirurgiskeje kliniki smě procedere D-lěkarja powołanskeho drustwa přewjesć. To nastupa přepytowanje, lěkowanje a přewod po njezbožu (njezboža na dźěle resp ducy tam abo domoj).

d-lěkar: dr. med. Richard Jäschen
 fachowy lěkar za chirurgiju a njezbožowu chirurgiju
 nawoda wobłuka njezbožoweje chirurgie
 Při měšćanskim nasypje 3
 02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2118
fax: (03591) 363-2218

A-2.1 Wuhotowanje z nastrojemi a terapeutiske móžnosće

A-2.1.1 Wuhotowanje z nastrojemi

	Vorhanden		Verfügbarkeit 24 Stunden sichergestellt
Computertomografie (CT)	Ja		Ja
Magnetresonanztomografie (MRT)*	Ja		Nein
Konventionelle Röntgendiagnostik	Ja		Ja
Herzkatheterlabor		Nein	
Szintigrafie		Nein	
Positronenemissionstomografie (PET)		Nein	
Elektroenzephalogramm (EEG)	Ja		Nein
Angiografie	Ja		Nein
Schlaflabor	Ja		Ja
Labordiagnostik	Ja		Ja
Lungenfunktionsprüfung	Ja		Ja
Beatmung	Ja		Ja
Intraoperative Sonografie	Ja		Ja
Farbdoppler-Sonografie	Ja		Ja
Urodynamischer Messplatz	Ja		Ja
Neugeborenen-Reanimationsplatz	Ja		Ja
Endosonografie	Ja		Ja
Extrakorporale Stoßwellenlithotripsie (ESWL)	Ja		Ja
Urologischer Röntgenarbeitsplatz	Ja		Ja
Instrumentarium für urologische Säuglings- und Kinderendoskopie	Ja		Ja

* In Kooperation mit der am Krankenhaus niedergelassenen radiologischen Praxis: Dres. Koppelt, Weder und Münnich.

A-2.1.2 Therapeutiske móžnosće

	Vorhanden	
Physiotherapie	Ja	
Dialyse*	Ja	
Ergotherapie	Ja	
Logopädie		Nein
Schmerztherapie	Ja	
Eigenblutspende	Ja	
Gruppenpsychotherapie		Nein
Einzelspsychotherapie		Nein
Psychoedukation		Nein
Thrombolyse	Ja	
Bestrahlung		Nein

* in Kooperation mit dem am Krankenhaus befindlichen Kuratorium für Dialyse

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdźěle

B-1.1 a Medicinska klinika

šeflěkar: *priv. docent dr. med. Frank-Ludwig Bertschat
Při měščanskim nasypje 3
02625 Budyšin*

sekretariat: (03591) 363-2300
fax: (03591) 363-2409

e-mail: *F.Bertschat@oberlausitz-kliniken.de*
internet: *http://www.oberlausitz-kliniken.de*

B-1.2 a Spektrum medicinskich wukonow Medicinskeje kliniki

Medicinska klinika je ze 180 łožemi najwjetša klinika Budyskeje chorownje. W lěće 2004 lěkowaše so tam něhdže 6 700 pacientow, kotřiž přebywachu tam přerěznje wosom dnjow.

Spektrum wukonow Medicinskeje kliniki wopřija:

- *powšitkownu nutřkownu medicinu*
- *gastroenterologiju (schorjenja žołdka, črjewa a přeměny maćiznow)*
- *cyłkowy spektrum terapeutiskeje endoskopije ze 24hodžinskej hotowostnej službu endoskopije*
- *internistiska intenziwna terapija*
- *kardiologija (schorjenja na wutrobu)*
- *implantacija pohonjaka wutroby (Herzschrittmacher)*
- *angiologija (schorjenja žiłow)*
- *pulmologija (schorjenja dychanskich organow/płucow)*
- *spanski labor*
- *nefrologija a hãmodialyza (lěkowanje schorjenja jěrchenjow, inkl. narunanja jěrchenjow)*
- *neurologija (schorjenje mozow/nerwoweho systema)*
- *lěkowanje tumorow (chemoterapija, paliatiwna a terapija pře bolosće)*
- *24hodžinska nuzna medicina w interdisciplinarnej wuchowarni*

B-1.3 a Wosebite čezišća zastaranja Medicinskeje kliniki

Fachowy wotdźěl funkciskeje diagnostiki

- *přepytowanja brjucha, žiłow a wutroby z ultrazwukom*
- *diagnostiska a terapeutiska endoskopija (přepytowanje a lěkowanje schorjenja trakta žołdka a črjewow přez špihelowanje)*
- *neurologiska funkciska diagnostika, na přikład EEG (měrjenje prudow w mozach), ewocěrowane potenciale (přez wěste impulsy wuwabjene reakcije prudow mozow), EMG (postajenje wodženja impulsow do musklow), ENG (měrjenje spěšnosće nerwow při posrědkowanju impulsow) abo diagnostika likwora*
- *kardiologiska funkciska diagnostika (zwěšćenje stawa při schorjenju wutroby a krejneho wobtoka)*
- *přepytowanje praweje strony wutroby z kateterom*
- *kontrolowanje pospěšaka wutroby*

- *diagnostika funkcije a wukonliwosće płucow*
- *zwobraznjenje žołčowych wotwodow (Gallenwege) a jich lěkowanje schorjenja w zhromadnym dźěle z Institutom radiologije*
- *punkcija nutřkownych organow*
- *přepytowanja při schorjenju žiłow zhromadnje ze chirurgami w interdisciplinarnym Žiłowym centrumom*

Fachowy wotdźěl internistiskeje intenziwneje terapije

- *moderne aparatiwne wobkedźbowanje funkcijow organow při žiwjenje wohrožowacych choroscach, inkl. přepytowanje praweje strony wutroby z kateterom*
- *endoskopija (špihelowanje) kaž tež rentgenowe a dalše přepytowanja (ultrazwuk) brjušnych a pónojowych organow (Bauch- und Beckenorgane), žiłow a wutroby*
- *wšitke ekstrakorporalne (zwonka čěła) terapije při zaprajenju jedneje abo wjacorych funkcijow organow (na př. dialyza, zasadženje pospěšaka wutroby)*
- *wšitke formy aparatiwneho kumštneho dychanja*
- *lěkowanje pacientow po božej ručce/Schlaganfall (stroke-unit-městna)*

Fachowy wotdźěl nefrologije (schorjenje na jěrchenje a wysoki krejny čišć)

- *přepytowanje a lěkowanje wšěch formow akutneho a chroniskeho schorjenja jěrchenjow a na wysoki krejny čišć*
- *přihotowanje na dołhodobnu dialyzu (rjedženje kreje)*
- *přewjedženje rjedženja kreje na wšitke móžne wašnje w zhromadnym dźěle z kuratorijom dialyzy*
- *medicinske hladanje po transplantaciji jěrchenja*

Fachowy wotdźěl kardiologije (schorjenje na wutrobu a krejny wobtok)

- *lěkowanje pacientow po infarkće wutroby, z globalnej insuficiencu wutroby (słabosće muskła wutroby a wukonliwosće wutroby) abo z mylenjom rytmusa wutroby*
- *lěkowanje z pospěšakom wutroby a jeho kontrole w zhromadnym dźěle z Chirurgiskej kliniku*
- *wšě formy přepytowanja z echokardiologiju (ultrazwuk wutroby) inkl. stresoweje kardiologije*

Fachowy wobłuk gastroenterologije (schorjenja žołdka, črjewa a přeměny maćiznow)

- *přepytowanje a lěkowanje njejapkeho (akutneho) a dlěšodobneho (chroniskeho) schorjenja na žołd a črjewa, inkl. krawjenjow abo móžneho tumora*
- *lěkowanje schorjenja na jatra, žołčnik (Gallenblase) a brjušnu slinicu (Bauchspeicheldrüse)*
- *lěkowanje choroscow přeměny maćiznow (na př. diabetes)*

Fachowy wotdźěl neurologije (schorjenja mozow/nerwoweho systema)

- *zwěsćenje neurologiskeho schorjenja a lěkowanje pacientow*
- *laborochemiska diagnostika likwora*
- *intratekalna chemoterapija (zawjedženje lěka do mozowcoweho kanala/Rückenmarkskanal k lěkowanju specielných tumorow)*

B-1.4 a Dalše poskićene wukony Medicinskeje kliniki

- *barbnje koděrowana B-wobrazowa sonografija (ultrazwuk z barbnym wobrazom)*
- *Dopplerowa barbna echo-kardiologija (ultrazwuk wutroby z barbnym wobrazom a ze zwukom)*
- *Dopplerowa barbna sonografija a dupleksowa sonografija arterielnych prudowych čarow a čarow suchich žiłow (ultrazwuk arterijow a suchich žiłow z barbnym wobrazom a zwukom)*
- *přepytowanje a lěkowanje syndroma spanskeje apnoe (přetorhnjenje dychanja w sparje) a mylenjow spara*
- *přepytowanja na pohibliwym blidže w zhromadnym dźěle z Institutom radiologije*

Interdisciplinarne wužiwanje moderneje jednotki widejoendoskopije wotdźěla gastroenterologije Medicinskeje kliniki z Chirurgiskej kliniku a Kliniku dźěćaceje a młodžinskeje mediciny za:

- *bronchoskopiju (špihelowanje wulkich a małych dychanskich pućow)*
- *ösofago-gastro-duodenoskopiju (špihelowanje jědnicy/Speiseröhre, žołdka a dwanaćeporstnika)*
- *ERCP (endoskopiske zwobraznjenje žołčowodow/Gallengänge)*
- *koloskopiju (špihelowanje tolsteho črjewja)*

Při tym hodža so:

- *wšelakore krawjenja při jědnicy (Speiseröhre), w žołdku a črjewach přez přešprycowanje, fibrinowe lěpjenje a klipowu techniku zastajić*
- *polypy w žołdku a tolstym črjewje wotstronić*
- *kamjenje ze žołčowodow (Gallenwege) wotstronić*
- *specielne protezy zapołožić, kiž zmóžnjeja při rosćacym tumorje přechod w požiwanjskich organach*
- *do čěła so zadobyte předmjety bronchoskopisce wotstronić*

Dalše wukony, kotrež poskićuje Medicinska klinika w zhromadnym dźěle z Kuratorijom dialyzy:

- *akutna a chroniska dialyzowa terapija (lěkowanje při njejakim abo dołhodobnym zaprajenju jěrchenjow z pomocu „kumštneho jěrchenja“) a*
- *specielne formy rjedženja kreje, na přikład hãmofiltracija a -perfuzija, plasmafereza, peritonealna dialyza.*

Interdisciplinarne skutkowanje Medicinska klinika sobu při:
portimplantacijach

torakoskopijach (špihelowanje rjebłoweje sytki)

diagnostiskich laparoskopijach (přepytowanje brjucha přez špihelowanje)

operatiwnym zwjazanju arterije a sucheje žily, zwjetša při podłochću, přihotuju dialyzu

zawjedženju katetera do praweho dźěla wutroby a

při wobdźělenju na službnym systemje nuzneho lěkarja w Budyskim wokrjesu.

Při spjelnjenju nadawkow jako akademiska wučbna chorownja skića Medicinska klinika Budyskeje chorownje móžnosće praktiskeho wukubłanja a dalekubłanja:

- *lěkarjam w dalekubłanju wo fachowe připóznaće za nutřkownu medicinu a dźělneju fachoweju wobłukow kardiologije a nefrologije (dowolnosć dalekubłanja ze stron šefoweho lěkarja předleži)*
- *famulantow (studentow) a winowatostnych asistentow (studentow w praktiskim lěće)*
- *w strowotniskim a chorobnym hladanju*
- *při wukubłanju asistentow medicinskeje dokumentacije*
- *wuchowanskich sanitetarjow a asistentow kaž tež*

- absolwentow šulow, kubłanskich centrumow a dalšich wukubłanišćow.

B-1.5 a Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Medicinskeje kliniki

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	F62	Herzschwäche (-insuffizienz) oder Kreislaufkollaps	386
2	B70	Schlaganfall	342
3	B69	Kurzzeitige (bis 24 Stunden) Nervenfunktionsausfälle aufgrund einer Hirndurchblutungsstörung oder Durchblutungsstörungen am Hals, z.B. Halsschlagader (transitorisch-ischämische Attacke)	258
4	E63	Atemstillstandsphasen im Schlaf	210
5	G48	Dickdarmspiegelung	205
6	F71	Leichte oder mittlere Herzrhythmusstörung oder Reizleitungsstörung des Herzmuskels	189
7	F67	Bluthochdruck	177
8	B76	Krampfanfälle	172
9	F74	Schmerzen im Brustkorbbereich	165
10	F60	Herz-Kreislauf-Erkrankungen mit akutem Herzinfarkt, ohne eingreifende (invasive) kardiologische Untersuchungen	161

B-1.6 a 10 najčasćišich hłownych diagnozow Medicinskeje kliniki

Rang	ICD - 10 Nummer* (3-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	I50	414	Herzschwäche (Herzinsuffizienz)
2	I63	326	Schlaganfall aufgrund eines Hirngefäßverschlusses
3	G45	264	Kurzzeitige, maximal 24 Stunden andauernde Hirndurchblutungsstörung mit neurologischen Funktionsdefiziten (Nervenfunktionsstörungen)
4	G47	218	Schlafstörungen
5	I21	215	Akuter Herzinfarkt
6	F10	192	Psychische und/oder Verhaltensstörungen durch Alkohol
7	I48	179	Rhythmusstörung des rechten Herzvorhofes (Vorhofflattern und Vorhofflimmern)
8	I20	174	Anfallsartige Schmerzen in der Herzgegend, z.B. mit typischer Ausstrahlung in den linken Arm (Angina pectoris)
9	R07	170	Hals- und Brustschmerzen
10	G40	169	Krampfanfallsleiden (Epilepsie)

* Hauptdiagnosen gemäß der jeweils geltenden Fassung der Deutschen Kodierrichtlinien.

B-1.7 a 10 najčasćišich zasahow Medicinskeje kliniki

Rang	OPS-301 Nummer (4-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	1-632	1.016	Spiegelung von Speiseröhre, Magen und Zwölffingerdarm
2	1-440	728	Entnahme einer Gewebeprobe aus dem oberen Verdauungstrakt, den Gallenwegen und/oder der Bauchspeicheldrüse durch eine Spiegelung (endoskopische Biopsie)
3	1-650	589	Dickdarmspiegelung
4	1-444	203	Entnahme einer Gewebeprobe aus dem unteren Verdauungstrakt, z.B. des Dickdarmes, durch eine Spiegelung (endoskopische Biopsie)
5	5-452	117	Örtlich begrenztes Entfernen von erkranktem Gewebe aus dem Dickdarm (Herausschneiden oder Zerstören)
6	1-633	87	Magenspiegelung
7	8-701	82	Einführung eines kurzen Schlauches in die Luftröhre zur Offenhaltung der Atemwege und künstlichen Beatmung (endotracheale Intubation)
8	5-513	74	Operation an den Gallengängen mit Endoskop (endoskopische Eingriffe an den Gallengängen)
9	1-620	65	Spiegelung der Luftröhre und der Bronchien
10	5-431	56	Operatives Anlegen einer äußeren Magenfistel zur künstlichen Ernährung unter Umgehung der Speiseröhre

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdźěle

B-1.1 b Chirurgiska klinika

šeflěkar: dr. med. Ulrich Keßler
Při měšćanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2222
fax: (03591) 363-2577

e-mail: U.Kessler@oberlausitz-kliniken.de
internet: http://www.oberlausitz-kliniken.de

B-1.2 b Spektrum medicinskich wukonow Chirurgiskeje kliniki

Chirurgiska klinika ze 130 łožemi rozrjaduje so do wobtukow powšitkowneje a visceralneje (brjušneje), žiłoweje chirurgije a do chirurgije po njezbožu. 2004 bu něhdže 4 500 pacientow přerěznje wosom dnjow w Chirurgiskej klinice stacionarnje lěkowanych. Spektrum medicinskich wukonow Chirurgiskeje kliniki wopřija slědowace wobtuki:

Powšitkowna a visceralna (brjušna) chirurgija

- endokrina chirurgija (operacije při hormonowych žažach)
- toraxchirurgiske operacije po zranjenju abo po schorjenju na tumor
- normalne a minimalno-inwaziwne operacije jědnicy (Speiseröhre), črjewow, žołdka, jatrow a žołčnika (Gallenblase)
- lěkowanje zahorjeneho črjewa kaž tež zarosćenjow w brjuše
- tumorowa chirurgija žołdka, tołsteho črjewa a jatrow
- hernijowa chirurgija
- proktologiske zasahi, t. r. operatiwne lěkowanje při wšěch schorjenjach kónčneho črjewa (na přikład hemoridy, fistle)
- Jako přihot na operacije a ke kontroli přewjedu so wšitke wašnja endoskopije (špihelowanja) inkluziwnje endosonografije (přepytowanje tołsteho črjewa z ultrazwukom).

Žiłowa chirurgija

- konserwatiwne (bjez operacije) a operatiwne lěkowanje zatykaných žiłow we wšitkich stadijach, po potrebnje narunanje wěstych wotrězkow žiłow z protezu
- operacije při rozšěrjenju wulkeje ćeloweje arterije
- lěkowanje diabetiskeho syndroma na noze
- dialyzowa shunt-chirurgija (kumštne zwjazanje arterije a sucheje žiły, zwjetša na podłochću, při terapiji z dialyzu)
- operacije při zatykanej šijnej arteriji z lokalnym pohtušenjom
- waricowa chirurgija (wotstronjenje začektych žiłow)
- implantacija (zasadženje) pohonjaka wutroby a port-systemow (zasadženje katetera do žiłow blisko wutroby ze specielnym, wospjet wužiwowajomnym zachodom, zwjetša za chemoterapiju)

Wobłuk chirurgije po njezbožu

- wšitke operacije po złamanju kosćow a při změnach struktury kosćow ruki a nohi, ramjenja, pónoje (Becken), bjedrow (Hüften) a rjapa
- endoprotetika (zasadženje kumštneho zhibadła) w bjedrje a ramjenju
- zastaranje po zranjenju zhibadła w kolenu
- chirurgija při delnej noze (na přikład pazoraty palc, hallux valgus)
- chirurgija při rjapje, inkl. dekompresije (wostabjenje čišća) mozowca (Rückenmark), mjezytačačkow (Bandscheiben) a čuwowych korjenjow
- zrunanje při osteoporozy rjapa (wotěbranju kosćoweje substancy) a złamaných rjapowkach (Wirbelkörper)
- chirurgija ruki při wobmjezowanju pohibliwosće porstow a mylenju čuća w prózdnej ruce

B-1.3 b Wosebite ćežišća zastaranja Chirurgiskeje kliniki

- chirurgija při tumorje w cyłym trakće žołdka a črjewow
- cyłkowny spektrum minimalneje inwaziwneje chirurgije (chirurgija přez klučikowu džěrku)
- endokrina chirurgija tarčoweje žažy (Schilddrüse) a pódlanskeje tarčoweje žažy
- endoskopiske wotstronjenje tumorow při kónčnym črjewje (ze specielnymi špihelowanskimi instrumentami přez anus)
- endosonografiske přepytowanja (z ultrazwukom) kónčneho črjewa
- toraxchirurgiske operacije (wotstronjenje džělow płucow)

- *chirurgija při žiłach z karotisowej chirurgiju (operacije při šijnej arteriji z lokalnym pohlušenjom)*
- *artroskopiska chirurgija při zhibadle ramjenja a kolena (chirurgija přez klučikowu džěrku)*
- *cyłkowny spektrum zastaranja při frakturach (stabilizowanje po złamanju kosćow)*
- *zrunanje rjapa při osteoporozy přez kyfoplastiju (sporjadkowanje formy rjapowkow/Wirbelkörper přez nadučé balona a napjelnjenje z kosćowym cementom w nastatej prózdnjency)*

B-1.4 b *Dalše wukony Chirurgiskeje kliniki*

Interdisciplinarny Žiłowy centrum Budyskeje chorownje džěła z wjacorymi ambulantnymi praksami w měsće a wokrjesu Budyšinje kaž tež z Medicinskej kliniku, Institutom radiologije a Kliniku anestezije a intenziwneje terapije hromadže. W kooperaciji z Medicinskej kliniku přewjedu so endoskopije (špihelowanje) žołdka a črjewa kaž tež endoskopiske zasahi při žołčowodže (Gallengang).

Nimo toho wotměwaja so prawidłownje tydžensce specialne rěčne hodžiny jako prestacionarna konsultacija šefoweho lěkarja, žiłowa rěčna hodžina, endosonografiska rěčna hodžina, rěčna hodžina d-lěkarja po njezbožu na džěle resp. ducy na džěło abo z džěła a powšitkowne rěčne hodžiny chirurgije po njezbožu.

We wobtuku akademiskeje wučbneje chorownje su w Chirurgiskej klinice Budyskeje chorownje móžnosće dalekubłanja za lěkarjow k připóznaću fachoweho lěkarja kaž tež k subspecializaciji. Cyłkowna dowolnosć dalekubłanja předleži za powšitkownu, wisceralnu, žiłowu a za chirurgiju po njezbožu. Wobšěrne móžnosće praktiskeho wukubłanja a dalekubłanja poskićeja so:

- *famulantam (studentam) a winowatostnym asistentam (studentam w praktiskim lěče)*
- *w strowotniskim a chorobnym hladanju*
- *asistentam medicinskeje dokumentacije*
- *wuchowanskim sanitetarjam a asistentam kaž tež*
- *absolwentam šulow, kubłanskich centrumow a dalšich wukubłanišćow.*

B-1.5 b Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Chirurgiskeje kliniki

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	B80	Sonstige Kopfverletzungen (z. B. Gehirnerschütterung)	267
2	G09	Operation von Eingeweidebrüchen, die am Leisten- oder Schenkelkanalband austreten (Leisten- und Schenkelbrüche)	224
3	I13	Operationen am Oberarm, Schien- oder Wadenbein und/oder am Sprunggelenk	191
4	H08	Gallenblasenentfernung mittels Schlüsselloch-Chirurgie (laparoskopische Cholezystektomie)	180
5	G02	Große Operationen am Dünn- und/oder Dickdarm	171
6	G07	„Blinddarm“-Entfernung (Appendektomie)	147
7	I18	Anderere Eingriffe am Kniegelenk, Ellenbogengelenk und Unterarm	129
8	F08	Große Operationen an Blutgefäßen ohne Herz-Lungen-Maschine (z.B. Operationen an der Bauchaorta oder sonstigen großen Schlagadern)	119
9	G48	Dickdarmspiegelung	115
10	G11	Sonstige Operationen am After bzw. an der Austrittsöffnung des Darmes	100

B-1.6 b 10 najčasćišich hlownych diagnozow Chirurgiskeje kliniki

Rang	ICD - 10 Nummer* (3-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	S06	301	Verletzungen im Schädelinneren
2	S82	255	Bruch des Unterschenkels mit oberem Sprunggelenk
3	K80	248	Gallensteinleiden
4	K40	226	Leistenbruch
5	C18	200	Bösartiger Dickdarmtumor
6	E11	200	Zuckerkrankheit vom Typ II, ursprünglich nicht insulinabhängig
7	I70	180	Arterienverkalkung, vor allem an den Beinen
8	S72	178	Oberschenkelbruch
9	K35	145	Akute „Blinddarm“-Entzündung (Appendizitis)
10	K57	137	Sackförmige Darmwandausspülungen, besonders im Dickdarm (Divertikulose)

* Hauptdiagnosen gemäß der jeweils geltenden Fassung der Deutschen Kodierrichtlinien.

B-1.7 b 10 najčasćišich zasahow Chirurgiskeje kliniki

Rang	OPS-301 Nummer (4-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	5-530	257	Verschluss eines Leistenbruches
2	5-511	236	Gallenblasenentfernung
3	5-790	217	Stellungskorrektur eines Knochenbruches - ohne freie Verbindung zur Körperoberfläche und/oder Lösung der Knochenenden von Röhrenknochen - mittels Knochenstabilisierungsmaterial, z. B. Drähte, Schrauben, Platten, äußerem Fixateur
4	5-787	194	Entfernung von Knochenstabilisierungsmaterial
5	5-470	160	„Blinddarm“-Entfernung
6	5-455	157	Teilweise operative Entfernung des Dickdarmes
7	5-893	155	Abtragung abgestorbener Hautzellen (chirurgische Wundtoilette) und/oder Entfernung von erkranktem Gewebe an Haut und Unterhaut
8	5-812	153	Operation am Gelenkknorpel und/oder an den sichelförmigen Knorpelscheiben, Menisken, mittels Gelenkspiegelung (arthroskopische Operation am Gelenkknorpel und an den Menisken)
9	5-793	146	Stellungskorrektur eines einfachen Knochenbruches ohne intakte Weichteilbedeckung im Gelenkbereich eines langen Röhrenknochens (offene Reposition)
10	5-900	134	Einfache Wiederherstellung der Oberflächenkontinuität an Haut und Unterhaut, z. B. durch Naht

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdžele

B-1.1 c Žónska a porodna klinika

šeflěkar: dr. med. Ullrich Dziambor
 nawjedowacy lěkar: MUDr. Pavel Rubeš
 Při měšćanskim nasypje 3
 02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2354
 fax: (03591) 363-2595

e-mail: P.Rubes@oberlausitz-kliniken.de
 internet: http://www.oberlausitz-kliniken.de

B-1.2 c Spektrum medicinskih wukonow Žónskeje a porodneje kliniki

W Žónskej a porodnej klinice Budyskeje chorownje zastara so w lěće 2004 1571 pacientkow na dwěmaj stacijomaj (cyłkownje 40 łoži) a w porodnicy. Přebywachu tam přerěznje štyri dny.

Poskića so cyłkowny spektrum wukonow moderneje gynekologije a pomocy při porodže:

- operatiwne lěkowanje strašnych a njestrašnych tumorow
- wotstronjenje rodžency a/abo jejkownikow resp. cystow na minimalne inwaziwne wašnje (chirurgija přez klučikowu džěrku) abo na klasiske wašnje (přez rěz w brjuše abo přez waginu)
- lěkowanje zahorjenja delnjeho žiwota
- rozpušćenje zarosćenjow w brjuše
- zwěšćenje a lěkowanje wšitkich mylenych funkcijow, inkl. špihelowanja a wuškrabanja
- lěkowanje njeplódnosće
- operatiwne lěkowanje přepadnjenja waginy a mačernicy, inkl. rekonstrukcije waginy
- operacije při samodruhosći w jejkowodže
- moderne formy poroda, na přikład mało bolostny porod přez akupunkturu abo regionalnu anesteziju w bliskosći mozowca (Rückenmark)
- alternatiwne metody poroda (porodna čumpjel, porodna hečka)
- wobšěrny přewod do poroda we wotpowědnych kursach a přez akupunkturu
- prenatalne přepytowanja, ewent. amniocenteza (zdobyće a přepytowanje porodneje wody)
- přewod rizikoweje samodruhosće
- operatiwne porodny (na př. přez wakuum abo z klěščemi) a łahodny kejžorski rěz po metodže Misgav-Ladach
- přewod ze stron baby tež po pušćenju z kliniki

B-1.3 c Wosebite ćežišća zastaranja Žónskeje a porodneje kliniki

- přepytowanje samodruheje a njenarodženeho džěsća (prenatalna diagnostika)
- přewod rizikoweje samodruhosće
- přewod po porodže wot 32. njedzele sem
- kooperacija z Kliniku džěčaceje a młodžinskeje mediciny w bjezposrědnim susodstwje při zastaranja dočasne narodženych a nowonarodženych
- minimalne inwaziwne techniki operowanja (chirurgija přez klučikowu džěrku)
- wobšěrne operacije při strašnym schorjenju delnjeho žiwota

B-1.4 c Dalše poskićene wukony Žónskeje a porodneje kliniki

Nimo ambulatneho poroda poskićeja so wukony z kataloga ambulatnje přewjedžomnych operacijow po § 115 b SGB V.

Specialne rěčne hodžiny wotměwaja so jako preoperatiwne předstajenje šefowemu lěkarjej, jako rěčna hodžina do zapokazanja k ambulatnej operaciji a k prenatalnej diagnostice.

Žónska a porodna klinika je wukubłanišćo strowotniskeho a chorobneho hladanja a za baby. Na zakładze statusa wukubłanišća su famulanća (studenta), winowatostni asistenća (studenta w praktiskim lěće), šulerjo a praktikanća ze wšelakich kubłanišćow stajnje w Žónskej a porodnej klinice zasadženi. Šeflěkar kaž tež nawjedowacy lěkar kliniki mataj dospołnu dowolnosć dalekubłanja, tak zo móža lěkarjo tu swoje dalekubłanja k připóznaću fachoweho lěkarja absolwować.

B-1.5 c Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Žónskeje a porodnjeje kliniki

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	O60	Normale Entbindung (vaginale Entbindung)	509
2	P67	Versorgung eines Neugeborenen ab 2.500 g Geburtsgewicht, ohne größere Operation oder Langzeitbeatmung	504
3	O65	Sonstige vorgeburtliche stationäre Aufnahme	172
4	N10	Gebärmutter Spiegelung oder untersuchende Ausschabung, Sterilisation oder Eileiterdurchblasung (diagnostische Kürettage, Hysteroskopie, Sterilisation, Pertubation)	145
5	O01	Kaiserschnitt-Entbindung (Sectio caesarea)	130
6	N04	Gebärmutterentfernung, jedoch nicht wegen bösartiger Erkrankung (Hysterektomie, außer bei bösartiger Neubildung)	104
7	O64	Frustrane Wehen (Wehen, die nicht zur Geburt führen)	67
8	O62	Drohende Fehlgeburt (Abort)	56
9	O40	Fehlgeburt mit Gebärmutterdehnung und Ausschabung, Saugausschabung oder Gebärmuttereröffnung	40
10	N07	Sonstige Eingriffe an Gebärmutter oder Eileiter, jedoch nicht wegen bösartiger Erkrankung, z.B. Eierstockzysten, gutartige Gebärmuttergeschwülste	33

B-1.6 c 10 najčasćišich hłownych diagnozow Žónskeje a porodnjeje kliniki

Rang	ICD - 10 Nummer* (3-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	O68	179	Komplikationen bei Wehen und Entbindung mit Gefahr für das ungeborene Kind
2	O71	105	Sonstige Verletzungen unter der Geburt
3	O70	90	Dammriss unter der Geburt
4	O60	63	Vorzeitige Entbindung
5	N92	62	Zu starke, zu häufige oder unregelmäßige Menstruation
6	O20	56	Blutung in der Frühschwangerschaft
7	D25	52	Gutartige Geschwulst des Gebärmuttermuskels
8	O47	52	Wehen, die nicht zur Geburt führen
9	O36	42	Betreuung der Mutter wegen festgestellter oder vermuteter Komplikationen beim Ungeborenen im Mutterleib
10	O82	40	Geburt eines Einlings durch Kaiserschnitt (Sectio caesarea)

* Hauptdiagnosen gemäß der jeweils geltenden Fassung der Deutschen Kodierrichtlinien. Die Zahl und Reihenfolge der Hauptdiagnosen resultiert aus den gerade für dieses Fachgebiet gültigen, spezifischen Kodierrichtlinien.

B-1.7 c 10 najčasćišich zasahow Žónskeje a porodnjeje kliniki

Rang	OPS-301 Nummer (4-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	5-738	242	Erweiterung des Scheideneinganges durch teilweise Dammdurchtrennung (Episiotomie) und/oder Naht
2	5-758	216	Wiederherstellung der weiblichen Geschlechtsorgane wegen Riss, nach der Geburt
3	5-730	152	Künstliche Fruchtblasensprengung (Amniotomie), Maßnahme zur Geburtseinleitung/-beschleunigung
4	5-683	124	Entfernung der Gebärmutter (Hysterektomie)
5	5-690	119	Therapeutische Ausschabung der Gebärmutter
6	5-741	105	Kaiserschnitt (Sectio caesarea) mit Zugang oberhalb des Gebärmutterhalses oder durch den Gebärmutterkörper
7	5-728	42	Entbindung mittels Saugglocke (Vakuumentbindung)
8	5-653	31	Operative Entfernung des Eileiters und der Eierstöcke
9	5-657	28	Beseitigung von Verwachsungen an den Eierstöcken und/oder dem Eileiter ohne mikrochirurgische Versorgung
10	5-749	24	Sonstige Schnittentbindungen, Kaiserschnitt, z. B. in der Misgav-Ladach-Operationstechnik

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdžele

B-1.1 d Klinika džěćaceje a młodžinskeje mediciny

šeflěkar: dr. med. Ulf Winkler
Při měščanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2342
fax: (03591) 363-2566

e-mail: U.Winkler@oberlausitz-kliniken.de
internet: http://www.oberlausitz-kliniken.de

B-1.2 d Spektrum medicinskih wukonow Kliniki džěćaceje a młodžinskeje mediciny

W Klinice džěćaceje a młodžinskeje mediciny diagnosticěruja a lěkuja na dwěmaj stacijomaj z cyłkownje 35 łožemi wšitke akutne a chroniske schorjenja w džěćacej a młodžinskej starobje, z wuwzaćom strašnych tumorow. Zastaranje džěći a młodostnych, kotřiž maja so operować, wotměwa so w zhromadnym džěle z wotpowědnymi operatiwnymi fachowymi wobłukami. Na lěto lěkuje so něhdže 2 000 džěći a młodostnych, kotřiž přebywaja w klinice přerěznje něhdže 4,5 dnja. Nimale přeco móže nan abo mać čěšenka abo małego džěsća sobu w chorowni přebywać.

Klinika džěćaceje a młodžinskeje mediciny Budyskeje chorownje wopřija nimale cyłkowny spektrum wukonow swjeho fachowego wobłuka: powšitkownu džěćacu a młodžinsku medicinu, medicinu dočasnje a nowonarodženych (neonatologiju), schorjenja požiwanskich organow,

předewšěm žołdka a črjewow (gastroenterologiju), mylenja přeměny maćiznow inkl. diabetologije, mylenja hormonow (endokrinologiju), schorjenja na wutrobu (džěćacu kardiologiju), schorjenja na jěrchenjej a močowe organy (nefrologiju a urologiju), mylenja čuwoweho sytema (neuropediatricu) a myleny spar resp. ze sparom zwisowace mylenja dychanja. Nimo toho so tež psychiske (dušine) a psychosomatiske zjawy pola džěći a młodostnych sobu lěkuja.

B-1.3 d Wosebite ćežišća zastaranja Kliniki džěćaceje a młodžinskeje mediciny

- **medicina dočasne a nowonarodzenych (neonatologija)**

hladanje chorych dočasne a nowonarodzenych džěći wot něhdže 31. njedzele samodruhosće sem z porodnej wahu 1500 g, inkl. intensiwneje terapije (kumštna podpěra dychanja, kumštna zežiwjenje)

- **mylenja žołdka, črjewa a požiwanja (gastroenterologija)**

přepytowanje a lěkowanje kaž tež dołhodobne hladanje při akutnych (nahłych) a chroniskich (dołhodobnych) schorjenjach trakta žołdka a črjewow, jatrow a brjušneje slinicy (Bauchspeicheldrüse) inkl. endoskopije (špihelowanja) trakta žołdka a črjewow, pH-metrija jědnicy (Speiseröhre) a dychanski test

- **mylenja přeměny maćiznow a diabetologija**

lěkowanje a rozwučowanje schorjenych na diabetes mellitus (insulin sej wužadowaca diabetes w džěćacej a młodžinskej starobje)

- **mylenja hormonow (endokrinologija)**

lěkowanje a dołhodobne ambulantne zastaranje při mylenju hormonow w džěćacej a młodžinskej starobje, kaž małorótnosć abo wulkorótnosć, mylenja w puberće a schorjenja tarčoweje žalzy (Schilddrüse)

- **schorjenja na wutrobu w džěćacej a młodžinskej starobje (džěćaca kardiologija)**

stacionarne přepytowanje a lěkowanje džěći z přinarodzenym abo pozdžišo so jewjacym schorjenjom wutroby, po potrebjje w zhromadnym džěle z Wutrobowym centrumom w Lipsku

- **schorjenje jěrchenjow a močowych organow**

zwěsćenje a lěkowanje přinarodzeneho abo pozdžišo so jewjaceho schorjenja jěrchenjow a močowodow (Harnleiter) a přewjedženje trěbnych zwobraznjowacych přepytowanjow (ultrazwuk, rentgen kaž tež zhromadne džěle z nuklearnymi medicinarami)

- **mylenja čuwoweho systema (neuropediatricu)**

přepytowanje, lěkowanje a po potrebjje dołhodobne zastaranje džěći a młodostnych z choroscemi čuwoweho systema, předewšěm spinow

- **pediatriska spanska medicina**

přepytowanje a lěkowanje ze sparom zwisowaceho mylenja dychanja kaž tež dalšich ze sparom zwisowacych schorjenjow w džěćacej a młodžinskej starobje

- **džěćaca a młodžinska psychologija a psychoterapija**

zwěsćenje a lěkowanje psychiskich a psychosomatiskich mylenjow pola džěći a młodostnych

B-1.4 d Dalše poskićene wukony Kliniki dźěćaceje a młodžinskeje mediciny

W susodnej Žónskej a porodnej klinice je stajne zastaranje nowonarodzenych přez dźěćaceho lěkarja zaručene. Rutinowe přepytowanja nowonarodzenych (U1 a U2), screening bjedrow (Hüften), jěrchenjow (Nieren) a oksymetrije kaž tež test słyšenja su w tym zapřijate.

Klinika zaruča zwonka rěčnych hodžin ambulantnych lěkarjow dźěćaceje a młodžinskeje mediciny klasisku službu w padže nuzy. 24 hodžin dźěłaca ambulanca je wšitkim dźěćom a młodostnym w padže medicinskeje nuzy k dispoziciji.

Ambulantne specialne rěčne hodžiny wotměwaja so za slědowace wobłuki: chorosće přeměny mačznow a diabetologija, schorjenja na žołdk, črjewa, jatra a brjušnu slinicu (Bauchspeicheldrüse) kaž tež při mylenju hormonow (gastroenterologija, endokrinologija) epileptologija a přepytowanja z ultrazwukom (sonografija).

We wobłuku akademiskeje wučbneje chorownje Techniskeje uniwersity Drježdžany skutkuje Klinika dźěćaceje a młodžinskeje mediciny jako praktiske wukubłanišćo a dalekubłanišćo za strowotniske a chorobne hladanje a chorobne hladanje dźěći a za baby kaž tež famulantam (studentam), winowatostnym asistentam (studentam w praktiskim lěče) a šulerjam/praktikantam wšelakich kubłanišćow. Lěkarjo maja móžnosć dalekubłanja k fachowemu lěkarjej.

B-1.5 d Die Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Kliniki dźěćaceje a młodžinskeje mediciny

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	G67	Speiseröhren- oder Magen-Darm-Entzündung (Ösophagitis, Gastroenteritis) oder verschiedene Krankheiten der Verdauungsorgane	255
2	E72	Störungen der Atmung mit Ursache in den ersten vier Lebenswochen	225
3	D63	Mittelohrentzündung (Otitis media) oder Infektionen der oberen Atemwege	198
4	P67	Versorgung eines Neugeborenen ab 2.500 g Geburtsgewicht, ohne größere Operation oder Langzeitbeatmung	144
5	E69	Bronchitis oder Asthma	109
6	B76	Krampfanfälle	90
7	B80	Sonstige Kopfverletzungen (z.B. Gehirnerschütterung)	64
8	X62	Vergiftungen/giftige Wirkung von Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen	56
9	J65	Verletzung der Haut, Unterhaut oder weiblichen Brust	47
10	T63	Erkrankung durch Viren	39

B-1.6 d 10 najčasćišich hłownych diagnozow Kliniki dźěćaceje a młodźinskeje mediciny

Rang	ICD - 10 Nummer* (3-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	P28	234	Sonstige Störungen der Atmung mit Ursprung in der Perinatalperiode
2	J20	104	Akute Bronchitis
3	J06	100	Akute Infektionen an mehreren oder nicht näher bezeichneten Stellen der oberen Atemwege
4	A09	96	Durchfall oder Magen-Darm-Entzündung, vermutlich durch Mikroorganismen, z.B. Viren, Bakterien verursacht
5	A08	85	Virusbedingte Darminfektion
6	G40	76	Krampfanfallsleiden (Epilepsie)
7	S06	66	Verletzungen im Schädelinneren
8	R10	55	Bauch- und Beckenschmerzen
9	S00	44	Oberflächliche Verletzung des Kopfes
10	H66	42	Eitrige und/oder nicht näher bezeichnete Mittelohrentzündung

* Hauptdiagnosen gemäß der jeweils geltenden Fassung der Deutschen Kodierrichtlinien.

B-1.7 d 10 najčasćišich zasahow Kliniki dźěćaceje a młodźinskeje mediciny

Rang	OPS-301 Nummer (4-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	8-010	61	Gabe von Medikamenten, Flüssigkeiten und/oder Mineralsalzen (Elektrolyten) über das Blutgefäßsystem beim Neugeborenen
2	1-440	42	Entnahme einer Gewebeprobe des oberen Verdauungstraktes, der Gallengänge und/oder der Bauchspeicheldrüse durch eine Spiegelung (endoskopische Biopsie)
3	1-632	41	Spiegelung von Speiseröhre, Magen und Zwölffingerdarm
4	1-444	21	Entnahme einer Gewebeprobe des unteren Verdauungstraktes, z.B. des Dickdarmes durch eine Spiegelung (endoskopische Biopsie)
5	1-650	21	Dickdarmspiegelung
6	8-121	18	Darmspülung
7	8-132	7	Manipulationen an der Harnblase (z.B. Spülung)
8	1-661	6	Spiegelung der Harnröhre und der Harnblase
9	1-611	5	Spiegelung des Rachens
10	8-701	4	Einführung eines kurzen Schlauches in die Luftröhre zur Offenhaltung der Atemwege und künstlichen Beatmung (endotracheale Intubation)

B-1 **Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdźěle**

B-1.1 e **Klinika anesteziologije a intenziwneje terapije**

šeflěkar: dr. med. Matthias Linke
Při měščanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2362
fax: (03591) 363-2364

e-mail: M.Linke@oberlausitz-kliniken.de
internet: http://www.oberlausitz-kliniken.de

B-1.2 e **Spektrum medicinskich wukonow Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije**

Klinika rozrjaduje so do funkciskeju wobłukow anesteziologije a interdisciplinarneje intenziwneje terapije. Spektrum moderneje anesteziologije je za kóždu starobu při operacijach w Budyskej chorowni jako narkoza abo w lokalnym pohlušenju móžna. W lěće 2004 přewjedže so něhdže 6 000 anesteziow. Staciju interdisciplinarneje terapije nawjeduje wjednistwo kliniki. Tu dóstawaja kóždy pacient po wulkej operaciji kaž tež w padže wobmjezowaneje funkcije organow abo při žiwjenje wohrožacych choroscach/zranjenjach individualne lěkowanje, kotrež měri so na aktualnych standartach. Nimo toho je Klinika anesteziologije a intenziwneje terapije konsiliarisce za wšěch pacientow chorownje zamołwita, kotřiž čerpja na wulke, ćežko lěkujomne bolosće. Organizacija a prawidłowne wobdźělenje na službnym systemje wokrjesa Budyšina w nuznym padže słuša tohorunja do zamołwitosće kliniki.

Funkciski wobłuk anestezije

- přewjedženje wšitkich modernych formow anestezije w centralnym operowanskim trakće kaž tež decentralnje we wšelakich klinikach a wobłukach chorownje (na přikład endoskopija, angiografija)
- koordinowanje cyłego preoperatiwneho managementa (přepytowanje do operacije, narkoza a přewod po operaciji)
- zastaranje runje operowanych we wotučenskej rumnosći
- nałożowanje cuzu krej zalutowacych metodow při wulkich operacijach

Funkciski wobłuk intenziwneje terapije

- Džesać loži wopřijacy interdisciplinarny wobłuk zamóže z najmodernišimi dych sposrědkowacymi, kontrolnymi a dialyzowymi nastrojemi čežce schorjenych a ranjenych kaž tež pacientow z čežkim mylenjom funkcije organow optimalnje zastarać a přežiwenje zaručić.
- 2004 bu něhdže 600 pacientow na interdisciplinarnej staciji intenziwneje terapije lěkowanych, kotřiž přebywachu tam přerěznje štyri dny.
- Přidatne moderne metody přepytowanja/lěkowanja a kontrole, na přikład bronchoskopija (špihelowanje dychnicy/Luftröhre a bronchijow) a wobstajne měrjenje čišća w mozach hodža so wotpowědnje profilej chorosće kóždy čas nałożować.

- Na interdisciplinarnej staciji intenziwneje terapije lěkuja so w přnim rjedže pacienća z operatiwnych klinikow chorownje, ale tež pacienća z internistiskimi abo pediatriiskimi schorjenjemi.
- Lěkowanje wotměwa so we wuskim zhromadnym džěle z fachowymi kolegami klinikow a při dialyzy z Kuratorijom dialyzy.

B-1.3 e Wosebite čezišća zastaranja Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije

OP-management

- Nawjedowacy wyši lěkar funkciskeho wobłuka anestezije skutkuje jako dispatcher anestezije a zaruča njemyleny wotběh w operaciskim trakće bjez časow čakanja abo njewužiwanja trakta.

Medicina w nuznym padže

- Nawjedowacy wyši lěkar je z dobom nawjedowacy wuchowanski lěkar wokrjesa Budyšina.
- Třo fachowi lěkarjo kliniki su z čonom wodźaceje skupiny nuzowych lěkarjow we wokrjesu Budyšinje.
- Cyłkownje sydrom fachowych lěkarjow kliniki wobdžěla so prawidłownje na službje nuzowego lěkarja.
- Sobudžěło při interdisciplinarnym zastaranju pacientow w žiwjenje wohrožacym stawje w centralnej wuchowarni.

Terapija pře bolosće

- Wo wšitkich pacientow z wulkimi, čezko wowliwujomnymi bolosćemi so lěkarjo kliniki konsiliarisce staraja.

B-1.4 e Dalše poskićene wukony Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije

Za optimalny přihoť pacientow na planowanu operaciju přewjedže so rěčna hodžina anestezije. Z tym so hustohdy čas přebywanja w chorowni skrótši a wotběhi su za pacienta a personal mjenje komplikowane.

W Klinice anesteziologije a intenziwneje terapije su móžnosće praktiskeho wukubłanja a dalekubłanja:

- za kwalifikowanje k fachowej sotře anesteziologije a intenziwneje terapije
- w strowotniskim a chorobnym hladanju
- za wuchowanskich sanitetarjow a asistentow
- za famulantow (studentow) a winowatosnych asistentow (studentow w praktiskim lěće).

Šeflěkar ma cyłkownu połnomóć dalekubłanja k fachowemu lěkarjej anesteziologije a za fakultatiwne dalekubłanje „Specielneje anesteziologiskeje intenziwneje terapije“, tak zo móža lěkarjo tute wotrězki dalekubłanja bjez wobmjězowanja w klinice absolwować.

B-1.5 e Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	A12	Langzeitbeatmung über 143 und unter 264 Stunden	6
2	A13	Langzeitbeatmung über 95 und unter 144 Stunden	5
3	A11	Langzeitbeatmung über 263 und unter 480 Stunden	4
4	B78	Verletzungen im Schädelinneren	4
5	G02	Große Operationen am Dünn- und/oder Dickdarm	4
6	A10	Langzeitbeatmung über 479 und unter 720 Stunden	3
7	B70	Schlaganfall	3
8	F60	Herz-Kreislauf-Erkrankungen mit akutem Herzinfarkt, ohne eingreifende (invasive) kardiologische Untersuchung	3
9	V60	Alkoholvergiftung oder -entzug	3
10	W60	Kombinations- und Schwereverletzung nach Unfall, innerhalb von fünf Tagen nach Aufnahme verstorben	3

B-1.6 e 10 najčasćišich hłownych diagnozow Kliniki anesteziologije a intenziwneje terapije

Rang	ICD - 10 Nummer* (3-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	C18	77	Bösartige Dickdarntumor
2	I65	52	Verschluss und/oder Verengung eines hirnversorgenden Blutgefäßes, z.B. der Halsschlagader, ohne Schlaganfall
3	C61	43	Bösartiger Tumor der Vorsteherdrüse (Prostata)
4	K57	39	Divertikulose des Darmes (sackförmige Darmwandausspülungen, besonders im Dickdarm)
5	I70	29	Arterienverkalkung, vor allem an den Beinen (Arteriosklerose)
6	C20	27	Bösartiger Tumor des Enddarmes
7	S06	17	Verletzungen im Schädelinneren (intrakraniell)
8	C16	16	Bösartiger Magentumor
9	E11	10	Zuckerkrankheit vom Typ II, ursprünglich nicht insulinabhängig
10	K25	10	Magengeschwür

* Hauptdiagnosen gemäß der jeweils geltenden Fassung der Deutschen Kodierrichtlinien.

B-1.7 e 10 najčasćišich zasahow Kliniki anesteziologije a intensiwneje terapije

Rang	OPS-301 Nummer (4-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	8-800	107	Transfusion von Vollblut, Konzentraten roter Blutkörperchen und/oder Konzentraten von Blutgerinnungsblättchen
2	8-810	97	Transfusion von Blutplasma, Blutplasmabestandteilen und/oder genetisch hergestellten Plasmaeiweißen
3	8-701	72	Einführung eines kurzen Schlauches in die Luftröhre zur Offenhaltung der Atemwege und künstlichen Beatmung (endotracheale Intubation)
4	8-718	70	Dauer der maschinellen Beatmung
5	8-390	64	Lagerungsbehandlung
6	8-855	19	Hämodiafiltration (Blutwäsche, Nierenersatzverfahren, bei mangelnder oder fehlender Entgiftungsfunktion der Niere, „künstliche Niere“)
7	1-620	18	Spiegelung der Luftröhre und der Bronchien
8	5-340	15	Schnitt in die Brustwand und/oder Lungenfell
9	8-152	11	Punktion des Brustkorbes
10	1-632	7	Spiegelung von Speiseröhre, Magen und Zwölffingerdarm

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdźěle

B-1.1 f Urologiska klinika

šeflěkar: dr. med. René Lešawa
Při měščanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2407
fax: (03591) 363-2585

e-mail: R.Loeschau@oberlausitz-kliniken.de
internet: http://www.oberlausitz-kliniken.de

B-1.2 f Spektrum medicinskich wukonow Urologiskeje kliniki

W Urologiskej klinice so wšitke schorjenja moč wotwodźaceho systema a muskich spležnych organow lěkuja. Běžne přepytowanske a operatiwne metody fachoweho wobłuka so za pacientow w kóždej starobje naložuja. W Urologiskej klinice je 35 łoži. W lěće 2004 bu tam 1 395 pacientow přerěznje sydom dnjow lěkowanych.

B-1.3 f Wosebite ćežišća zastaranja Urologiskeje kliniki

Urologiska tumorowa chirurgija

- při strašnych a njestrašnych tumorach moč wotwodźaceho systema (jěrchenjow/Nieren, močowoda/Harnleiter, pucherja, močoweje rołki/Harnröhre), inkl. zasadjenje kumštneho pucherja
- strašne a njestrašne tumory muskich spležnych organow, na přikład radikalne a čuwy zachowace, potencu šonowace wotstronjenje prostaty, operowanje tumora mudow (Hoden), lěkowanje karcinoma penis

Chirurgija pódlanskeho jěrchenja

- přepytowanje a lěkowanje njestrašnych a strašnych tumorow pódlanskeho jěrchenja
- lěkowanje phäochromocytoma (specielneho hormono-aktiwneho tumora pódlanskeho jěrchenja)

Plastiska chirurgija močowych a spležnych organow

- operatiwna korektura přinarodženeho abo pozdžišeho zwuženja močowoda w dźěćacej starobje a pola dorosćenych
- rekonstrukcija křiweho penis
- operatiwne wotstronjenje zwuženja močowoda (Harnleiterverengung) a přinarodženych deformacijow

Dźěćaca urologija

- endoskopija (špihelowanje) pucherja a močowoda pola ćěšenkow a dźěći pod narkozu
- korektiwny operacije přinarodženych deformacijow močowoda a pucherja
- korektura hypospadije (deformacija wotwěry močoweje rołki přez zekřiwjeny penis)
- korektura při wróćoćećenju urina z pucherja do jěrchenja (vesikorenalny refluks)
- korektura dwojenjow a deformacijow w močowym systemje

Terapěrowanje kamjenjow

- lěkowanje při kamjenjach w jěrchenju, na přikład rozbiwanje z wotwonka wuskutkowanimi storkacymi žołmami (ekstrakorporalna litotropsija ze storkacymi žołmami), wotstronjenje kamjenjow z jěrchenja přez punkciski kanal, špihelowanje močowoda a rozbiwanje kamjenjow a jich wotstronjenje, po potrebjje wočinjena operacija přez rěz

Urogynekologija (urologiske korektiwny naprawy při schorjenju žónskich organow w delnim žiwoće)

- přepytowanje a operatiwne lěkowanje slabeho puchorjoweho muskla a přepadnjeneho pucherja
- zawrjenje fistlow mjez pucherjom a waginu
- operatiwna korektura zwuženeho močowoda přez bluzny po wobpromjenjowanju (Bestrahlung) abo z druhich přičin

Urologiska trawmatologija (lěkowanje zranjenjow urogenitalneho systema)

- přepytowanje a lěkowanje zranjenja jěrchenja, močowoda, pucherja a močoweje rotki
- přepytowanje a lěkowanje zranjenja muskich splažnych organow
- interdisciplinarne lěkowanje při zranjenju wjacorych organowych systemow

Interkonwencionalna uroradiologija

- punkcija jěrchenja a kontrola přez ultrazwuk při schorjenju na jěrchen
- punkcija přez kožu (perkutanje) k wusušenju cystow na jěrchenju
- wotstronjenje urina z jěrchenja přez punkciju přez kožu
- přeswětlowanje a zawjedženje kontrastneho srědka při diagnostiskich přepytowanjach a w běhu endoskopije (špihelowanja)

Urologiska endoskopija

- špihelowanje cyłkowneho močowego trakta mj. dr. k diagnostice tumorow, wot pucherja hač do jěrchenja nutř, z krutymi a fleksiblnymi instrumentami (po potrebjce w narkozy/pola čěšenkow a džěci zasadnje w narkozy)

B-1.4 f Dalše poskićene wukony Urologiskeje kliniki

Nimo ambulancy za nuzne pady, kotraž je 24 hodžin wob dzeń wobsadźena, wotměwaja so specialne rěčne hodžiny za problematiske urologiske pady, rěčna hodžina džěćaceje urologije kaž tež prestacionarna rěčna hodžina (do planowaneje operacije) z předstajenjom šefowemu lěkarjej. Wukony fachowego wobłuka z kataloga ambulantly přewjedzomnych operacijow po § 115 b SGB V so poskićuja.

Urologiska klinika je nimo toho klinika praktiskeho wukubłanja za strowotniske a chorobne hladanje. Famulanća (studenća), winowatostni asistenća (studenća w praktiskim lěće) a praktikanća ze wšelakich kubłanišćow su w klinice zasadźeni. Šeflěkar kliniki ma dospołnu dowolnosć dalekubłanja k fachowemu lěkarjej.

B-1.5 f Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Urologiskeje kliniki

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	L42	Harnsteinzertrümmerung mit gerätetechnisch von außen erzeugten Stoßwellen (extrakorporale Stoßwellenlithotripsie)	193
2	L07	Operationen durch die Harnröhre, jedoch nicht an der Vorsteherdrüse	190
3	M02	Entfernung der Vorsteherdrüse (Prostata) oder von Teilen dessen mittels einer Operation durch die Harnröhre (transurethral)	167
4	M04	Hodenoperationen	100
5	L64	Harnsteine oder sonstige Passagehindernisse der Harnleiter	95
6	L63	Infektionen der Harnorgane	57
7	L03	Große Nieren-, Harnleiter- und/oder Harnblasenoperationen bei Tumorerkrankungen	43

8	M01	Große Operationen an den Beckenorganen beim Mann	43
9	L41	Spiegelung von Harnblase und/oder Harnleiter, ohne schwere Begleiterkrankungen	39
10	L04	Große Nieren-, Harnleiter- und/oder Harnblasenoperationen, außer bei Tumorerkrankungen	24

B-1.6 f *10 najčacšich hlownych diagnozow Urologiskeje kliniki*

Rang	ICD - 10 Nummer* (3-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	N20	301	Nieren- und Harnleitersteine
2	C67	191	Bösartiger Harnblasentumor
3	C61	137	Bösartiger Tumor der Vorsteherdrüse
4	N13	113	Erkrankung mit Harnverhalt und/oder -rücklauf in den Harnleiter
5	N43	51	Flüssigkeitsansammlung in einer Zyste am Hoden und/oder Samenstrang (Hydrozele/ Spermatozele)
6	C64	41	Bösartiger Nierentumor, ausgenommen Nierenbecken
7	N30	33	Blasenentzündung
8	N10	30	Akute Nierenentzündung der Nierenrinden-Markregion
9	N44	22	Hodenverdrehung (Hodentorsion)
10	N45	19	Nebenhodenentzündung (Orchitis und Epididymitis)

* Hauptdiagnosen gemäß der jeweils geltenden Fassung der Deutschen Kodierrichtlinien.

B-1.7 f 10 najčasćišich zasahow Urologiskeje kliniki

Rang	OPS-301 Nummer (4-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	1-661	589	Spiegelung der Harnröhre und der Harnblase
2	8-132	459	Manipulationen an der Harnblase
3	8-110	214	Nierensteinzertrümmerung mit gerätetechnisch von außen erzeugten Stoßwellen (extrakorporale Stoßwellenlithotripsie)
4	5-601	201	Herausschneiden oder Zerstören von Gewebe der Vorsteherdrüse mit Zugang durch die Harnröhre
5	5-573	184	Ein- oder Herausschneiden bzw. Zerstören von erkranktem Gewebe der Harnblase mit Zugang durch die Harnröhre
6	8-137	168	Einlegen, Wechsel oder Entfernung einer Harnleiterschiene (Plastikröhrchen), die mit zwei „Pigtails“ (J-Form) in der Blase und dem Nierenbecken gehalten wird
7	8-136	57	Einlegen, Wechsel oder Entfernung eines Harnleiterkatheters
8	8-831	47	Legen, Lagekorrektur, Wechsel und Entfernung eines Katheters in zentrale Blutgefäße
9	5-585	41	Einschneiden von erkranktem Gewebe der Harnröhre mit Zugang durch die Harnröhre
10	5-604	41	Ausgedehnte operative Entfernung von Vorsteherdrüse und Samenblase

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdžele

B-1.1 g Klinika HNO

šeflěkar: *dipl. med. Thomas Raue*
Při měščanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2381
 fax: (03591) 363-2170

e-mail: *T.Raue@oberlausitz-kliniken.de*
 internet: *http://www.oberlausitz-kliniken.de*

B-1.2 g Spektrum medicinskich wukonow Kliniki HNO

W Klinice HNO Budyskeje chorownje je 18 łoži, hdžež bu w lěće 2004 nimale 800 pacientow lěkowanych. Klinika ma operatiwny a konserwatiwny spektrum wukonow k zastaranju wšitkich akutnych (njejapkich) schorjenjow šije, nosa a wuši kaž tež wšitkich schorjenjow zahorjenja, k zwěšćenju tumorow kaž tež za rekonstruowace, kosmetiske operacije. Nałožuja so endoskopiske (špihelowanje), mikro- a elektrochirurgiske metody přepytowanja a lěkowanja. Spektrum přepytowanjow a přepruwowanja funkcije wopřija přepruwowanje slucha a runowahi (awdijometrija a pruwowanje vestibularis) kaž tež přewjedženje objektivneho přepruwowanja slucha (BERA,

otoakustiska emisija). Specializowane lěkowanje tumorow a přewod pacientow wotměwa so we wuskej kooperaciji z čezišćowymi klinikami w regionje.

B-1.3 g Wosebite čezišća zastaranja Kliniki HNO

- konserwativne (bjez operacije) a operativne lěkowanje schorjenjow ze zahorjenjom šije, nosa a wuši
- diagnostiske přepytowanja, po potrebjje operativne
- zasahi dla špatneho dychanja přez nós
- chirurgija pódlanskeje nosoweje prózdnjeńcy
- operacije we wobłuku hlowy, šije a wuši, nadkyrka (Kehlkopf) a jědnicy (Speiseröhre) z chirurgiskimi, endoskopiskimi a mikrochirurgiskimi metodami
- lěkowanje akutnych (njejapkich) mylenjow organow slucha a runowahi
- lěkowanje schorjenjow w nuznym padže we wobłuku šije, nosa a wuši
- plastiske operacije při schorjenju kože
- terapija pře bolosće a paliatiwna terapija za pacientow z tumorom (cytotne lěkowanje)

B-1.4 g Dalše poskićene wukony Kliniki HNO

Hotowostna služba w nuznym padže 24 hodžin wob dzeń zaruča so w zhromadnym džěle z dwěmaj kolegomaj, džělacymaj w ambulancy. Nimo toho so wukony fachoweho wobłuka z kataloga ambulantnje přewjedžomnych operacijow po § 115 b SGB V poskićuja. Konsultacije fachoweho lěkarja su internje za pacientow wšitkich klinikow Budyskeje chorownje kóždy čas móžne a tež za pacientow susodnych chorownjow, kotřiž nimaja tajkeho fachoweho lěkarja, kaž tež za Budyske jastwo.

Klinika HNO je praktiske wukubłanišćo a dalekubłanišćo za strowotniske a chorobne hladanje, famulantow (studentow), winowatostnych asistentow (studentow w praktiskim lěće) a praktikantow ze šulow a dalšich kubłanišćow.

Šeflěkar kliniki ma dowolnosć dalekubłanja na dvě lěće, tak zo móža lěkarjo džěl swojeho dalekubłanja k připóznaću jako fachowy lěkar w klinice absolwować.

B-1.5 g Die Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Kliniki HNO

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	D11	Entfernung der Gaumenmandeln (Tonsillektomie)	180
2	D14	Operationen bei Krankheiten und Störungen des Ohres, der Nase, des Mundes oder des Halses, ein Belegungstag	180
3	D66	Anderer Krankheiten an Ohr, Nase, Mund oder Hals (z.B. Hörsturz)	98
4	D61	Gleichgewichtsstörungen (Schwindel)	78
5	D09	Verschiedene Operationen an Ohr, Nase, Mund und/oder Hals	52
6	D68	Krankheiten und Störungen an Ohr, Nase, Mund und/oder Hals, ein Belegungstag	30
7	D62	Nasenbluten	26
8	D06	Operationen an Nasennebenhöhlen, Warzenfortsatz und/oder aufwändige Mittelohroperationen	19
9	D10	Verschiedene Operationen an der Nase	14
10	F67	Bluthochdruck	9

B-1.6 g Die 10 najčasćišich hlownych diagnozow Kliniki HNO

Rang	ICD - 10 Nummer* (3-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	J35	345	Chronische Krankheiten der Gaumen- und/oder Rachenmandeln
2	H91	75	Sonstiger Hörverlust, z.B. Altersschwerhörigkeit, plötzlicher Hörverlust
3	H81	72	Funktionsstörung der Gleichgewichtsnerven, meist in Form von Gleichgewichtsstörungen
4	J34	64	Sonstige Krankheiten der Nase und/oder Nasennebenhöhlen
5	R04	32	Blutung aus den Atemwegen
6	H93	19	Sonstige Krankheiten des Ohres, anderenorts nicht klassifiziert
7	S02	19	Schädel- oder Gesichtsschädelknochenbruch
8	J36	17	Abzess der Gaumenmandel (Peritonsillarabszess)
9	J32	14	Chronische Entzündung der Stirn- oder Nasennebenhöhlen
10	T81**	11	Komplikationen während/infolge eines medizinischen Eingriffes (z.B. Blutungen, Schock, Infektionen)

* Hauptdiagnosen gemäß der jeweils geltenden Fassung der Deutschen Kodierrichtlinien.

** Es handelt sich durchweg um die notfallmäßige Versorgung von auswärts (vor-) operierten Patienten.

B-1.7 g 10 najčasćišich zasahow Kliniki HNO

Rang	OPS-301 Numer (4-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	5-285	197	Operative Entfernung von Wucherungen der Rachenmandel, ohne Gaumenmandelentfernung
2	5-281	142	Operative Gaumenmandelentfernung, ohne Entfernung von Wucherungen der Rachenmandel
3	1-612	125	Nasenspiegelung
4	5-214	68	Abtragung der Nasenscheidewand und/oder plastische Nachbildung
5	5-200	59	Einschneiden des Trommelfells zur Eröffnung der Paukenhöhle, z.B. bei eitriger Mittelohrentzündung
6	5-215	45	Operationen an der unteren Nasenmuschel
7	5-210	44	Operative Behandlung einer Nasenblutung
8	5-282	39	Operative Gaumenmandelentfernung mit Entfernung von Wucherungen der Rachenmandel
9	5-216	25	Einrichten des Nasenbeinbruches
10	5-289	22	Andere Operationen an Gaumen- und Rachenmandeln

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdźele

B-1.1 h Wóčna klinika

šeflěkar: dr. med. Gernot Richter
Při měščanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2367
fax: (03591) 363-2165

e-mail: G.Richter@oberlausitz-kliniken.de
internet: http://www.oberlausitz-kliniken.de

B-1.2 h Spektrum medicinskih wukonow Wóčneje kliniki

We 18 łoži wopřijacej Wóčneje klinice bu w lěće 2004 něhdže 900 pacientow lěkowanych. Nałožuje so wobšěrny spektrum medicinskih wukonow fachoweho wobłuka za pacientow w kóždej starobje:

- operacije při přédnim a zadnim wotrězku wóčka, inkl. lěkowanje šereho a zeleneho mjadra (Grauer und Grüner Star), operacije škleńčenca (Glaskörper) a brónicy (Netzhaut)
- chirurgija rohowki (Hornhaut)
- zasahi při wóčko wobdawacych strukturach: powěko (Augenlid), wjazawka (Bindehaut), wóčna jamka (Augenhöhle), wóčne muskle, nosowy sylzowód (Tränennasenweg)
- operatiwne a konserwatiwne zastaranje po zranjenju
- kosmetiske a plastiske zasahi po operacijach a zranjenjach
- korektura zmyłkow łamanja (refraktiwna chirurgija)

- operowanje šělhawosće
- lěkowanje z laserom
- přepytowanje a lěkowanje njeoperujomneho schorjenja woči a wizualneho systema

B-1.3 h Wosebite ćežišća zastaranja Wóčneje kliniki

Zasahi při přédnich wotrězkach wóčka

- operacije na čóčce (Linse) a ewtl. narunanje z kumštnej čóčku při šěrym mjadru (Grauer S(tar), zranjenju wóčka, při korekturje zmylkw łamanja (na př. sylnej krótkowidnosći) a přihotujo operaciju brónicy (Netzhaut)
- rekonstruktivne zasahi po operacijach abo zranjenjach, inkl plastiki tučelawki (Regenbogenhaut)
- chirurgija rohowki (Hornhaut), na př. transplantacija rohowki, wotstronjenje puščeneje rohowki (Hornhautablagerungen) a korektura astigmatizma
- operacija šěreho mjadra (Grüner Star), na př. přez laserowe wusušenje ciliarneho muskła (cyklofotokoagulacija), wusušenje ciliarneho muskła přez zymu (cyklokryokoagulacija), zasahi z laserom (YAK-iridotomija) a chirurgiske wotstronjenje tučelawki (Regenbogenhaut)

Zasahi při zadnich wotrězkach wóčka

- nałożowanje cyłkowneho spektruma chirurgije brónicy (Netzhaut) a škleńčenja (Glaskörper) inkl. wotstronjenje škleńčenja a brónicy
- lěkowanje specielných chorosców, na př. schorjenja brónicy w zwisku z diabetes abo pola čěšenkow, zranjenja a krawjenja znutřka wóčka

Zasahi při wóčko wobdawacych strukturach

- operacije při powěčku (Augenlid), wjazawce (Bindehaut), wóčneje jamce a wóčnih musklach při njeprawidłownej poziciji, schorjenju na tumor, po zranjenjach, zahorjenju a z kosmetiskich přičin
- operowanje šělhawosće
- při njeoperujomnych ćežkich choroscach – enukleacija (wotstronjenje wóčka)

Zasahi při nosowym sylzowodže

- płokanje a sonděrowanje zatykaneho nosoweho sylzowoda (Tränennasengang) wot nowonarodženeho hač do wysokeje staroby
- rekonstrukcija nosoweho sylzowoda po zranjenju

Zastaranje zranjenjow

- zastaranje izolowanych a kombinowanych zranjenjow přédnich a zadnich wotrězkow wóčka, powěkow (Lider), nosoweho sylzowoda (Tränennasengang) a woči wobdawaceje kože, inkl. spaljenja

Plastiska a kosmetiska chirurgija

- korigowanje njeprawidłowneje pozicije powěka (Lidfehlstellungen)
- rekonstrukcija powěka po zranjenju abo sčehnjenych błuznow dla
- spinanje kože powěka a je wobdawaceje kože ze wšelakimi metodami

Korigowanje njepraweho łamanja (refraktivna chirurgija)

- zasadženje přidatneje čočki do wóčka ke korigowanju njepraweho łamanja (Brechungsfehler) a změny rohowki (Hornhaut)
- korigowanje njepraweho łamanja přez změnu zekřiwjenja powjercha (Oberflächenkrümmung) rohowki (Hornhaut)
- korigowanje astigmatizma rohowki přez keratotomiju (zwočnošenje stolstnjeneje woršty rohowki)

Laserowa terapija

- Argonska laserowa terapija při schorjenju brónicy (Netzhaut)
- diodowa laserowa terapija při schorjenju brónicy pola čěšenka
- Yag-terapija při šěrokokutnym glaukomje (družina šěreho mjadra/Grüner Star)
- cyklofotokoagulacija (wašnje nižjenja wóčneho cíšća)

B-1.4 h Dalše poskićene wukony Wóčneje kliniki

Wšitke moderne přepytowanske metody k zwěsćenju a lěkowanju wšitkich schorjenjow wóčka, je wobdawacych strukturow a njeoperujomnych funkcijow (na přikład dla myleneho překrawjenja abo mylenjow w čuwowym systemje) su k dispoziciji.

Nimo zaručenja 24hodžinskeje služby w nuznym padže wotměwaja so wšědnje rěčne hodžiny za pacientow, kotrychž bě ambulantny lékař přepokazał kaž tež – w zhromadnym džěle z d-lěkarjom chorownje – rěčna hodžina nastupajo zranjenja při wóčku po njezbožu.

Wukony fachoweho wobłuka z kataloga ambulantnje móžnych operacijow po § 115 b SGB V so poskićeja. Pacienća chorownje móža fachoweho lékařa kóždy čas konsultować.

Wóčna klinika je praktiske wukubłanišćo za hladanske powołanja, famulantow (studentow), winowatosnych asistentow (studentow w praktiskim lěće) a praktikantow ze wšelakich kubłanišćow. Šeflěkar ma dospołnu dowolnosć dalekubłanja, tak zo móža lékařjo swoje dalekubłanja k připóznaću fachoweho lékařa bjez wobmjezowanja w klinice absolwować.

B-1.5 h Top-10 DRG (po absolutnej ličbje padow) Wóčneje kliniki

Rang	DRG 3-stellig	Bezeichnung	Fallzahl
1	C08	Kapselerhaltende Entfernung der Augenlinse	594
2	C61	Krankheiten des Sehnervs oder der Blutgefäße des Auges	51
3	C64	Grüner Star (Glaukom), Grauer Star (Katarakt) oder Krankheiten des Augenlides	40
4	C07	Sonstige Operationen bei Grünem Star	36
5	C14	Sonstige Operationen am Auge	27
6	C09	Verschiedene Operationen an der Linse	23
7	C15	Sonstige Operationen an der Netzhaut	23
8	C63	Sonstige Krankheiten des Auges, z.B. Gerstenkorn	18
9	C65	Bösartiger Augentumor oder Augenerkrankungen bei Zuckerkrankheit	17
10	C03	Operationen an der Netzhaut mit Entfernung des Glaskörpers	16

B-1.6 h Die 10 najčasćišich hłownych diagnozow Wóčneje kliniki

Rang	ICD - 10 Nummer* (3-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	H25	583	Augenlinsentrübung im Alter (Altersstar)
2	H40	82	Grüner Star (Glaukom) mit erhöhtem Augeninnendruck und ggf. Sehnervschädigung
3	H34	39	Netzhautgefäßverschluss
4	H33	27	Netzhautablösung und/oder Netzhautriss
5	H26	23	Sonstige Formen der Augenlinsentrübung (z.B. Unfall)
6	H20	20	Entzündung von Regenbogenhaut und Strahlenkörper (Iridozyklitis)
7	H47	11	Erkrankung des Sehnervs und der Sehbahn
8	S05	11	Verletzung des Auges und der Augenhöhle
9	H43	10	Erkrankungen des Glaskörpers
10	H27	9	Sonstige Erkrankungen der Augenlinse

* Hauptdiagnosen gemäß der jeweils geltenden Fassung der Deutschen Kodierlinien.

B-1.7 h 10 najčasćišich zasahow Wóčneje kliniki

Rang	OPS-301 Nummer (4-stellig)	Fälle absolute Anzahl	Bezeichnung
1	5-144	612	Operative Entfernung der Augenlinse mit Zurücklassen der eröffneten Linsenkapsel, nachfolgend Einsetzen einer Kunststofflinse in den Kapselsack
2	5-158	37	Entfernung des Augenglaskörpers mit einem Saugschneidegerät über einen Zugang durch den Pupillenmuskel des Auges
3	5-132	30	Senkung des Augeninnendruckes durch Operationen am Strahlenkörper
4	5-155	29	Zerstörung von erkranktem Gewebe an Netzhaut und Aderhaut
5	5-156	21	Andere Operationen an der Netzhaut
6	5-133	12	Senkung des Augeninnendruckes durch Verbesserung der Kammerwasserzirkulation
7	5-154	12	Sonstige Operationen zur Befestigung der Netzhaut des Auges bei Netzhautablösungen
8	5-146	11	(Sekundäre) Einführung und Wechsel einer alloplastischen (aus Fremdmaterial) Linse
9	5-147	8	Revision und Entfernung einer alloplastischen Linse
10	5-139	6	Andere Operationen an Lederhaut, vorderer Augenkammer, Regenbogenhaut und Strahlenkörper

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdźěle

B-1.1 i Institut radiologije

šeflěkar: *dipl. med. Jürgen Schreiter*
Při měšćanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2220
 fax: (03591) 363-2385

e-mail: *J.Schreiter@oberlausitz-kliniken.de*
 internet: *http://www.oberlausitz-kliniken.de*

B-1.2 i Spektrum medicinskich wukonow Instituta radiologije

Institut radiologije přewjedže za wšitke kliniske a ambulantne wobłuki Budyskeje chorownje trěbne rentgenowe přepytowanja. Spektrum přepytowanjow wopřija cyłkownu konwencionalnu (rutinowu) rentgenowu diagnostiku z diagnostiku w nuznym padže, kompjuterowu tomografiju wšeho čěla kaž tež kompjuterowu tomografiju žiłow, zwjazanu z runočasnym lěkowanjom konkretneho schorjenja žiłow.

Konwencionalna rentgenowa diagnostika

- rentgenowe přepytowanje skeleta (koscowca resp. džělow čěła)
- artrografija w zhromadnym džěle z Chirurgiskej kliniku (rentgenowe přepytowanje zhibadłowych jamkow z pomocu kontrastneho srědka)

Rentgenowe přepytowanje hrudže, brjucha a pónoje

- přepytowanje žołdka a črjewa
- rentgen der žoščowoda a močowoda a wodow brjušneje slinicy (Gallen- und Harnwege und der Bauchspeicheldrüsengänge) z kontrastnym srědkom, w zhromadnym džěle z Chirurgiskej a Medicinskej kliniku
- zwobraznjenje šijki rodžency (Gebärmutterhals) a jejkownikow z kontrastnym srědkom

Přepytowanja z ultrazwukom

- organow w brjuše a pónoje (Becken)
- tarčoweje žalzy (Schilddrüse)
- bjezkoscowych džělow (Weichteile)
- Doppler- a dupleksowa sonografija (ultrazwuk z wobrazom a zwukom) žiłow w rukomaj a nohomaj

Kompjuterowa tomografija wšeho čěła

- punkcija organow z podpěru kompjuteru
- připrawjenje kumštnych drenažow z podpěru kompjuteru
- wušaltowanje sympatiskeho čuwoweho systema w křižu/Lendenwirbelsäulenbereich (lumbalna sympatikolyza)
- lěkowanje metastazow na jatrach přez zaměrne zapodawanje chemoterapeutikow

Angiografija w digitalnej substrakciskej technice (zwobraznjowanje žiłow w digitalnej technice)

- angiografija pónoje (Becken) a nohow
- zwobraznjenje žiłow we hłowje a šiji
- selektiwna (direktnje do organoweje arterije) a superselektiwna (do organa zapožena) angiografija organa
- perkutana (přez kožu) transluminalna angioplastija (rozšěrjenje žiłow) a zapoženje zepěry do žiłow
- rozpušćenje zadžěwka, kiž haći wotčćenje w arteriji (lokalna infraarterielna lyza)
- zapodaće chemoterapeutika do arterije (infraarterielna embolizacija tumora)

Zwobraznjowanje žiłow w ruce a noze přez rentgen (flebografija)

- flebografija rukow a nohow z flebografiju funkcije (zwobraznjenje čćenja kreje)
- flebografija suchich žiłow (Venen) blisko wutroby

B-1.3 i Wosebite ćežišća zastaranja Instituta radiologije

- přepytowanje na schorjenje žiłow a poradźowanje wo dalšich móžnosćach lěkowanja – sobudžěho w interdisciplinarnym Žiłowym centrumje
- lyza (direktne rozpušćenje zadžěwkow, kiž haća wotćečenje)
- rozšěrenje žiłow při (džělnym) zatykanju
- zasadženje zepěrow do žiłow (stent)
- přewjedženje lěkowanskich naprawow z podpěru kompjuteroweje tomografije

B-1.4 i Dalše poskićene wukony Instituta radiologije

Z wužiwanjom teleradiologije stej při wobšěrných a při direktnje do ćěła zasahowacych procesach (na př. punkciji, kładženju drenaže, endoskopiji) spěšny posudk a poradźowanje z kolegami swójskeho wobłuka kaž tež z dalšich na lěkowanju wobdžělených fachowych wobłukow z Biskopičanskeje chorownje a Uniwersitneho klinikuma w Drježdžanach móžnej.

Nimo toho je Institut radiologije praktiske wukubłanišćo a dalekubłanišćo za medicinsko-techniske asistenki radiologije, famulantow (studentow), winowatostnych asistentow (studentow w praktiskim lěće) a praktikantow ze šulow a dalšich kubłanišćow.

Trěbne přepytowanja z magneto-rezonancnej tomografiju přewjedže na ležownosći chorownje zasydljena zhromadna radiologiska praksa (Dres. Koppelt, Münnich, Werder).

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdžěle

B-1.1 j Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny

wjednica: dipl. med. Katrin Peschka-Donkowa
Při měšćanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2425
fax: (03591) 363-2504

e-mail: K.Donkowa@oberlausitz-kliniken.de
internet: <http://www.oberlausitz-kliniken.de>

B-1.2 j Spektrum medicinskich wukonow Instituta laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny

Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny wobsteji z moderneho, wukonliwego chorowniskeho labora a chorowni słušaceje služby darowanja kreje. Wodnjo a w nocy přewjedu tam wobšěrne nuzne, rutinowe a specialne přepytowanja (na přikład mikrobiologiju). 2004 bě to něhdže 990 000 přepytowanjow. Džěl specialnych přepytowanjow přepodawa so regionalnym a nadregionalnym laboram, z kotrymiž zrěčenje wobsteji. Nimo přepytowanjow w swójskich rumnosćach stara so labor tež wo přepytowanja pacientow na stacijach a poskića swoje služby tež wšitkim samostatnym lěkarjam regiona we wobłuku laboroweho zjednoćenstwa w chorowni kaž tež za nuzne přepytowanja.

B-1.3 j Wosebite čezišća zastaranja Instituta laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny

- wukony kliniskeje chemije (na přikład postajenje elektrolytow, hódnotow jatrow, krejnych tukow), hãmatologija (postajenje krejneho wobrazu), hãmostazeologija (přepytowanja zhustnjenja kreje), imunologija (postajenje bělkowinow, hormonow, markerow tumorow, špihela medikamentow a dalšeho)
- wiologija (hepatitis A, B a C, cytomegaliski wirus, Epstein-Barr-wirus a dalše)
- postajenje bakteriologiskich wuwabjakow (Erreger) a rezistency (rezistentnosć přećiwo antibiotikam)
- postajenje krejneje skupiny a znjesliwosće při přenesenju kreje
- služba darowanja kreje
- darowanje swójskeje kreje do planowanych wulkich operacijow

B-1.4 j Dalše poskićene wukony Instituta laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny

Wobłuk transfuzijneje mediciny instituta skutkuje konsiliarisce w fachowym wobłuku transfuzijneje mediciny a zaruča ze službu darowanja kreje zastaranje pacientow z konserwami kreje w Budyskej kaž tež w Biskopičanskej chorowni. 2004 bu 6 090 króć krej darowana, z čehož bu 5 800 koncentratow erytrocytow a 1 800 litrow plasmy zdobytych.

Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny je praktiske wukubłanišćo a dalekubłanišćo za medicinsko-techniske laborowe asistenki.

B-1 Daty wo strukturach a wukonach chorownje, počahowace so na fachowe wotdžěle

B-1.1 k Wotrjad fyzioterapije/ergoterapije

wjednica: Frank Domsch a Mirko Teichert
Při měščanskim nasypje 3
02625 Budyšin

sekretariat: (03591) 363-2323
fax: (03591) 363-2609

e-mail: info@oberlausitz-kliniken.de
internet: <http://www.oberlausitz-kliniken.de>

B-1.2 k Spektrum medicinskih wukonow wotrjada fyzioterapije/ergoterapije

Wotrjad fyzioterapije/ergoterapije Budyskeje chorownje poskića cyłkowny spektrum wukonow fachoweho wobłuka, započejo z chorobnej gymnastiku přez elektroterapije, specielne, chorosći přiměrjene programy (na př. gymnastiku za njedželniče) hač k preventiwnym programam.

B-1.3 k Wosebite čezišća zastaranja ze stron wotrada fyzioterapije/ergoterapije

- powšitkowne fyzioterapeutiske wukony za stacionarnych a ambulantnych pacientow (na př. chorobna gymnastika, masaža)
- specielne terapije (manuelna terapija, neurologiske koncepty lěkowanja po Bobaće/Vojće, manuelna drenaža lymfow)

- *prewentiwne programy a kursy (yoga, shiatsu/wotputanje, šula za chribjet, šula za bjedrje a kolenje, gymnastika při osteoporozy)*
- *medicinska treningowa terapija*
- *terapija refleksowych conow na noze*
- *terapija z laserom*
- *terapija na běhanskim pasu*
- *terapija z magnetowym polom*
- *rěčna hodžina osteopatije*
- *ergoterapija*

B-1.4 k *Dalše poskićene wukony wotrjada fyzioterapije/ergoterapije*

Wšitcy pacienća, kotřiž trjebaja tež po swojim pušćenju z chorownje dalšu fyzioterapiju, móža z njej pola samsneho teama terapeutow bjezposrědnje po pušćenju pokročować. Mnohe terapije móža so ambulantnje hač do wječornych hodžin wužiwać. Nimo toho naložuja so po dorěčenju z lěkarjom alternatiwne metody, mjez druhim osteopatija jako metoda cyłotneje terapije, kotraž zamóže na zakładže zaměrneho přepytowanja přičinu bolosćow wotkryć. Wotrjad fyzioterapije/ergoterapije je wukubłanišćo a dalekubłanišćo fyzioterapeutow a praktikantow ze wšelakich kubłanišćow.

B-2 *Daty wo fachowe wotrjady chorownje přesahowacych strukturach a wukonach*

B-2.1 *Ambulantne operacije po § 115 SGB V, cyłkowna ličba (po absolutnej ličbje padow) w léče rozprawnistwa*

3.612

B-2.2 *Znajmjeńša top-5 ambulantnych operacijow (po absolutnej ličbje padow) fachowych wotrjadow w léče rozprawnistwa*

B-2.2 a *Medicinska klinika*

Rang	EBM-Nummer (vollständig)	Bezeichnung	Fälle absolut
1	794	Vollständige Dickdarmspiegelung	772
2	741	Magenspiegelung	169
3	765	Polypentfernung/Gewebeuntersuchungen	117
4	760	Teilweise Dickdarmspiegelung	46
5*			

* Es wurden im Berichtsjahr nur vier ambulante Operationsarten nach § 115 b SGB V durchgeführt.

B-2.2 b Chirurgiska klinika

Rang	EBM-Nummer (vollständig)	Bezeichnung	Fälle absolut
1	2321	Einrichten eines Bruches am Unterarm/ Unterschenkel (in Kurznarkose)	128
2	2821	Einsetzen von Port-Systemen	62
3	2405	Einrenkung von ausgekugelten Ellenbogen- und Schultergelenken (in Kurznarkose)	44
4	2361	Entfernung von Draht- und Schraubenfixation/ Stellschrauben	41
5	2447	Gelenkarthroskopie (Gelenkspiegelung)	39

B-2.2 c Žónska a porodna klinika

Rang	EBM-Nummer (vollständig)	Bezeichnung	Fälle absolut
1	1104	Ausschabung der Gebärmutter	143
2	9101	Schwangerschaftsabbruch	85
3	1060	Fehlgeburt (missed abortion, Blasenmole)	50
4	2634	Bauchspiegelung	18
5	2105	Herausschneiden tief liegenden Gewebes	12

B-2.2 f Urologiska klinika

Rang	EBM-Nummer (vollständig)	Bezeichnung	Fälle absolut
1	1787	Verweilschiene im Harnleiter	7
2	1741	Vorhautplastik	5
3	1785	Blasenspiegelung beim Mann	5
4	1784	Blasenspiegelung bei der Frau	4
5*			

* Es wurden im Berichtsjahr nur vier ambulante Operationsarten nach § 115 b SGB V durchgeführt.

B-2.2 g Klinika HNO

Rang	EBM-Nummer (vollständig)	Bezeichnung	Fälle absolut
1	1485	Entfernung der Rachenmandel	172
2	1556	Einschneiden des Trommelfells bei Mittelohrentzündungen (Parazentese)	97
3	1557	Abflusserleichterung von Sekret aus dem Ohr mittels eines kleinen Schlauches (Paukenhöhlendrainage)	50
4	2106	Entfernen/Ausschneiden einer Geschwulst	48
5	1580	Ohrmuschelanlageplastik	28

B-2.2 h Wóčna klinika

Rang	EBM-Nummer (vollständig)	Bezeichnung	Fälle absolut
1	1348	Operation an der Augenlinse/ Nachstarentfernung	578
2	1353	Phakoemulsifikation, ggf. mit intraokularer Linse (Methode der Staroperation)	471
3	1364	Licht-/Laserbehandlung am Auge	392
4	1365	Licht-/Laserfolgebehandlung am Auge	230
5	1302	Plastische Korrektur am Augenlid (wiederherstellende Operation)	35

B-2.3 Dalše ambulantne wukony (ličba padow w lěće rozprawnistwa)

Hochschulambulanz (§ 117 SGB V):	Keine
Psychiatrische Institutsambulanz (§ 118 SGB V):	Keine
Sozialpädiatrisches Zentrum (§ 119 SGB V):	Keine

B-2.4 Kwalifikacija personala w lěkarskej službje

	Abteilung	Anzahl der beschäftigten Ärzte insgesamt*	Anzahl der Ärzte in der Weiterbildung*	Anzahl der Ärzte mit abgeschlossener Weiterbildung*
0100	Medizinische Klinik (Innere Medizin)	24	9	15
1000	Klinik für Kinder- und Jugendmedizin	9	5	4
1500	Chirurgische Klinik	19	6	13
2200	Urologische Klinik	5	1	4
2400	Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe	8**	3	5
2600	Hals-Nasen-Ohren-Klinik	3	0	3
2700	Augenklinik	4	1	3
3600	Klinik für Anästhesiologie und Intensivtherapie	11	3	8
3700	Sonstige Fachabteilungen			
	Institut für Radiologie	4**	1	3
	Institut für Labordiagnostik und Transfusionsmedizin	2**	0	2
	Krankenhausthygiene	1**	0	1
	Betriebsambulanz	1**	0	1
	Gesamt	91	29	62

* Angabe in Vollkräften

** Ärzte aus diesen Fachabteilungen arbeiten standortübergreifend.

Anzahl der Ärzte mit Weiterbildungsbefugnis (gesamtes Krankenhaus):	16
---	----

B-2.5 Kwalifikacija personala w hladanskej službje

	Abteilung	Anzahl der beschäftigten Pflegekräfte insgesamt	Prozentualer Anteil der examinierten Krankenschwestern/-pfleger (3 Jahre)	Prozentualer Anteil der examinierten Krankenschwestern/-pfleger mit entsprechender Fachweiterbildung (3 Jahre plus Fachweiterbildung)	Prozentualer Anteil Krankenpflegehelfer/-in (1 Jahr)
0100	Medizinische Klinik (Innere Medizin)	81	91,36 %	0,00 %	8,64 %
1000	Klinik für Kinder- und Jugendmedizin	28	96,43 %	0,00 %	0,00 %
1500	Chirurgische Klinik	68	89,71 %	0,00 %	7,35 %
2200	Urologische Klinik	18	100,00 %	0,00 %	0,00 %
2400	Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe	25	92,00 %	0,00 %	4,00 %
2600 2700	Hals-Nasen-Ohren-Klinik und Augenklinik	15	93,33 %	0,00 %	6,67 %
3600	Klinik für Anästhesiologie und Intensivtherapie	44	100,00 %	25,00 %	0,00 %
	Dialyse* (KfH)	19	100,00 %	42,11 %	0,00 %
3700	Sonstige Fachabteilungen	104	81,73 %	19,23 %	0,00 %
	Gesamt	402	90,80 %	9,70 %	3,48 %

* Pflegepersonal für das Kuratorium für Dialyse (KfH) wird vom Krankenhaus Bautzen gestellt.

C Zaručenje kwality

C-1 Eksterne zaručenje kwality po § 137 SGB V

Zugelassene Krankenhäuser sind gesetzlich zur Teilnahme an der externen Qualitätssicherung nach § 137 SGB V verpflichtet. Gemäß seinem Leistungsspektrum nimmt das Krankenhaus Bautzen an folgenden Qualitätssicherungsmaßnahmen (Leistungsbereiche) teil:

	Leistungsbereich	Leistungsbereich wird vom Krankenhaus erbracht		Teilnahme an der externen Qualitätssicherung		Dokumentationsrate (Angaben in %)	
		Ja	Nein	Ja	Nein	Krankenhaus	Bundesdurchschnitt
1	Aortenklappenchirurgie		x				
2	Cholezystektomie	x		x		100,00	100,00
3	Gynäkologische Operationen	x		x		100,00	94,65
4	Herzschrittmacher-Erstimplantation	x		x		100,00	95,48
5	Herzschrittmacher-Aggregatwechsel	x		x		100,00	100,00
6	Herzschrittmacher-Revision	x		x		100,00	74,03
7	Herztransplantation		x				
8	Hüftgelenknahe Femurfraktur (ohne subtrochantäre Frakturen)	x		x		99,00	95,85
9	Hüft-Totalendoprothesen-Wechsel	x		x		100,00	92,39
10	Karotis-Rekonstruktion	x		x		100,00	95,55
11	Knie-Totalendoprothesen (TEP)		x				
12	Knie-Totalendoprothesen-Wechsel		x				
13	Kombinierte Koronar- und Aortenklappenchirurgie		x				
14	Koronarangiographie/Perkutane transluminale Koronarangioplastie (PTCA)		x				
15	Koronarchirurgie		x				
16	Mammachirurgie	x		x		100,00	91,68
17	Perinatalmedizin	x		x		100,00	99,31
18	Pflege: Dekubitusprophylaxe mit Kopplung an die Leistungsbereiche 1, 8, 9, 11, 12, 13, 15, 19	x		x		99,00	k. A.*

C-1 Eksterne zaručenje kvality po § 137 SGB V

	Leistungsbereich	Leistungsbereich wird vom Krankenhaus erbracht		Teilnahme an der externen Qualitätssicherung		Dokumentationsrate (Angaben in %)	
		Ja	Nein	Ja	Nein	Krankenhaus	Bundsdurchschnitt
19	Totalendoprothese (TEP) bei Koxarthrose	x		x		100,00	98,44
	Gesamt	-	-	-	-	99,83	k.A.*

* Keine prozentuale Angabe von der BQS veröffentlicht

C-2 Zaručenje kvality při ambulantnym operowanju po § 115 b SGB V

Eine Aufstellung der einbezogenen Leistungsbereiche findet im Qualitätsbericht im Jahr 2007 Berücksichtigung.

C-3 Eksterne zaručenje kvality po prawje kraja (§ 112 SGB V)

- Über § 137 SGB V hinaus ist auf Landesebene keine verpflichtende Qualitätssicherung vereinbart.
- Über § 137 SGB V hinaus ist auf Landesebene eine verpflichtende Qualitätssicherung vereinbart. Gemäß seinem Leistungsspektrum nimmt das Krankenhaus an folgenden Qualitätssicherungsmaßnahmen (Leistungsbereiche) teil:

C-4 Naprawy zaručenja kvality při disease-management-programach

entfällt

C-5.1 Zwoprawdźenje minimalnych dojednanjow po § 137, Abs.1, S. 3, Nr. 3 SGB V

Leistung ¹	OPS der einbezogenen Leistungen ¹	Mindestmenge ¹ (pro Jahr) pro KH/ pro Arzt ²	Leistung wird im KH erbracht Ja/Nein	Erbrachte Menge (pro Jahr) pro KH (4a)/ pro Arzt (4b) ²		Anzahl der Fälle mit Komplikation im Berichtsjahr
				4a	4b*	
1a	1b	2	3	4a	4b*	5
Komplexe Eingriffe am Organsystem Ösophagus		5/5				
	5-420.00		Nein			
	5-420.01		Nein			
	5-420.10		Ja	1	1	0
	5-420.11		Nein			
	5-423.0		Nein			
	5-423.1		Nein			
	5-423.2		Nein			
	5-423.3		Nein			
	5-423.x		Nein			
	5-423.y		Nein			
	5-424.0		Nein			
	5-424.1		Ja	1	1	0
	5-424.2		Ja	3	3	0
	5-424.x		Nein			
	5-424.y		Nein			
	5-425.0		Nein			
	5-425.1		Nein			
	5-425.2		Nein			
	5-425.x		Nein			
	5-425.y		Nein			
	5-426.00**		Nein			
	5-426.1**		Nein			
	5-426.2**		Nein			
	5-426.x**		Nein			
	5-426.y		Nein			
	5-427.0**		Nein			
	5-427.1**		Nein			
	5-427.2**		Nein			
	5-427.x**		Nein			
	5-427.y		Nein			
5-429.2		Nein				
5-438.0**		Nein				
5-438.1**		Nein				
5-438.x**		Nein				

¹ Jeweils entsprechend der im Berichtsjahr geltenden Anlage 1 zur Vereinbarung über Mindestmengen nach § 137, Abs. 1, S. 3, Nr. 3 SGB V.

² Angabe jeweils bezogen auf den Arzt/Operator, der diese Leistung erbringt.

*Leistung wird nur von einem Arzt/Operator erbracht.

C-5.1 Zwoprawdźenje minimalnych dojednanjow po § 137, Abs.1, S. 3, Nr. 3 SGB V

Leistung ¹	OPS der einbezogenen Leistungen ¹	Mindestmenge ¹ (pro Jahr) pro KH/ pro Arzt ²	Leistung wird im KH erbracht Ja/Nein	Erbrachte Menge (pro Jahr) pro KH (4a)/ pro Arzt (4b) ²		Anzahl der Fälle mit Komplikation im Berichtsjahr
				4a	4b*	
1a	1b	2	3	4a	4b*	5
Komplexe Eingriffe am Organ-system Pankreas		5/5				
	5-521.0		Ja	3	3	0
	5-521.1		Nein			
	5-521.2		Nein			
	5-523.2		Ja	1	1	0
	5-523.x		Nein			
	5-524		Nein			
	5-524.0		Ja	1	1	0
	5-524.1		Nein			
	5-524.2		Nein			
	5-524.3		Nein			
	5-524.x		Nein			
	5-525.0		Nein			
	5-525.1		Nein			
	5-525.2		Nein			
	5-525.3		Nein			
5-525.4		Nein				
5-525.x		Nein				
Leber-trans-plantation		10	Nein			
Nieren-trans-plantation		20	Nein			
Stammzell-trans-plantation		12+/-2 [10-14]	Nein			

¹ Jeweils entsprechend der im Berichtsjahr geltenden Anlage 1 zur Vereinbarung über Mindestmengen nach § 137, Abs. 1, S. 3, Nr. 3 SGB V.

² Angabe jeweils bezogen auf den Arzt/Operator, der diese Leistung erbringt.

* Leistung wird nur von einem Arzt/Operator erbracht.

C-5.2 Dodawki při njezwoprawdźenju minimalnych dojednanjow po § 137, Abs. 1, S. 3, Nr. 3 SGB V

entfällt*

* Im Krankenhaus werden aus der Mindestmengenvereinbarung nur die komplexen Eingriffe am Ösophagus und Pankreas erbracht, wo die Mindestmenge jeweils erfüllt wird.

III. Systemowy džěl

D Politika kwality

Budyska chorownja je z z Biskopičanskej chorownju jako džěl Hornjołužiskich klinikow tzwr. zdobom akademiska wučbna chorownja Techniskeje uniwersity Drježdźany. Naš hłowny nadawk je, zo dopomhamy pacientam zaso k strowoće a derjeměću resp. zo jich strowtniske problemy wolóžamy. Nadawk zastaranja w nuznym a powšitkownym padže spjelnjamy za ludnosć wuchodneje Sakskeje a dalších přez cyłe lěto na wysokim niwowje. Šěroki spektrum medicinskih wukonow so kóždemu pacientej wotpowědnje jeho potrebam poskića. Budyska chorownja je sej swojeje zamołwitosće jako zjawne strowotniske zarjadnišćo, ale tež jako wažny hospodarski faktor regiona wědoma. Zaměry předewzaća orientuja so na kupcow kaž tež na wuspěch.

Tuchwilnu fazu přewróta w našim strowotnistwje postaja mjez druhim to, zo interwencija stata woteběra a zo pacienća a strowotniske zarjadnišća wjetšu zamołwitosć přewozmu. Zapřijejo wičnospodarske elementy, zaruča sej Budyska chorownja swoje krute městno jako tradicionalne a moderne zarjadnišćo strowotnistwa w Hornjej Łužicy. Přiběracy čišć wubědźowanja w strowotniskim sektoru přijimuje Budyska chorownja jako wužadanje. Niwow medicinskeho lěkowanja a hladanja přiměrja so wotpowědnje aktualnym směrnizam a standardam stajnje na najwysim niwowje a čezišća zastaranja so po potrebjce natwarja resp. wutwarja.

Srjedžišćo našeho wšědnego jednanja je KLIENT. Šěroke to zapřijeće, kotrež nałožuje so w přěnim rjedže na pacienća, nimo toho tež na jeho swójbnych, na zapokazaceho/kooperowacych lěkarjow, chorobne zawěšćernje, na kóždého sobudźěłaćerja chorownje, na zarjadnišća, dodawaćelow, serwisowe předewzaća kaž tež na wšitkich z chorownju kooperowacych partnerami.

ZWJAZANOSĆI PACIENTOW/KLIENTOW z chorownju přicpěwa Budyska chorownja wulki wuznam. PACIENT/KLIENT budže w přichodže we wosebitej měrje jako suweren swój narok na kwalitu nastupajo poskitk našich strowotniskich wukonow definować. Tohodla registrujemy kóždžičku změnu w tutym nastupanju a na nju reagujemy. Na tute wašnje njeposylnja to jenož poziciju PACIENTA/KLIENTA jako suwerena. Trajne ZWJAZANOSĆ PACIENTA/KLIENTA z chorownju zaruča dołhodobnu přihódnou strategisku poziciju na strowotniskich wikach w regionje. Zakład toho je Budyskej chorowni wobstajny interny a eksterny feedback PACIENTOW/KLIENTOW a jich MĚNJENJE (přez woprašowanja mjez zapokazowacych lěkarjami, pacientami, sobudźěłaćerjami a woprašowanja nastupajo image) kaž tež stajnje, bjezposrědnje wuhódnocenje a reagowanje na tute zwěšćenja. Jenož tak hodži so medicinska hladanska kwalita zastaranja na modernym niwowje a wobkedźbujo zakonske předpisy zaručeć.

Tute wuwicje nuzuje do noweho mysljenja a wužaduja sej respektowanje změnenych NAROKOW PACIENTOW/KLIENTOW, kiž su zdalene wot dotalnej pasiwity a sčerpilwosće. Wužaduja sej aktiwne, partnerske a cyłotne koncepty lěkowanja. Wobłuki a sektory přesahowace struktury lěkowanja a zastaranja k zaručenju wysokeje kwality lěkowanja so natwarja a wutwarja - džiwajo

zdomom na eficiency - nic jeno dla zakonskich předpisow, ale tež na zakładže hospodarskich rozważowanjow chorownje (na př. interdyscyplinarny Žižowy centrum). Z tym njeskruća so jenož zwisk ze zapokazowacymi resp. kooperowacymi lěkarjemi a jich zwjazanosć z Budyskej chorownju, ale pacientej zalutuja so dwójne přepytowanja a čas a informacije so njezhubja. Na tute wašnje bywa dobre mjeno Budyskeje chorownje jako džěl Hornjołužiskich klinikow tzwr. w regionje a zwonka njeho dale a značiše.

Wysoke naroki Budyskeje chorownje na kwalitu lěkowanja a hladanja su slědowace:

- wobstajne zaručenje wšědnego kaž tež nuzneho zastaranja na šěrokim niwowje z wysokej kwalitu
- wobstajny wutwar wysoce specializowanych medicinskih wukonow
- skutkowanje z profesionalnej kompetencu, wobstarnosću a přecelnosću
- poskićowanje cyłotnych konceptow lěkowanja, aktiwnje zaprijejo pacienta, jeho swójbnych a kooperowacych lěkarjow
- wulka kwalita sekundarnych serwisowych wukonow, kotrež lěkowanje přewodžeja (zastaranje z jědžu, rjedženje a dalše)
- spěchowanja džělanja w swójskej zamołwitosći, kmanosće džělanja w teamje, wzajomneje akceptancy, česćownosće a kolegialnosće
- přestrukturowanje interneje organizacije džěla přez wottwar hierarchije a wotstronjenje džělenja mjez wotdžělemi
- skrućenje zhromadneho džěla z ambulantnymi lěkarjemi a hladanskimi zarjadnišćemi a natwar sektory přesahowaceje struktury zastaranja
- wutwar internych a eksternych informaciskich a dalekubłanskich zarjadowanjow, kotrež so hižo prawidłownje wotměwaja
- dalše wuwijiće jako připóznate zarjadnišćo wukubłanja a dalekubłanja za najwšelakoriše powołanja a kwalifikacije
- zwoprawdženje wobsahow zakładneje směrnicy předewzaća

Wotkrywanje materiello-techniskich, pjenježnych a personelnych resursow je wažne, zo bychu so cile nastupajo kwalitu spjelnili. Nutřkowe wotběhi so na zakładže aktualnych wukonowych kriterijow, wuchadžejo z rozprawnistwa, narokow klientow a ze zakonskich žadanjow prawidłownje ze zamołwitymi analyzuja a eficientnje přiměrja.

Dotalne hierarchije w klinikach a wotdžělach so w přiběracej měrje narunaja ze zhladowanjom, kotrež tute mjezy přesahuje. Tole so w cyłkownym koncepcje Hornjołužiskich klinikow tzwr. wotbłyšćuje. K tomu słuša interdyscyplinarne zastaranje pacientow, kaž to Klinika anesteziologije a intenziwneje terapije hižo dawno praktikuje, štož so w interdyscyplinarnej centralnej wuchowarni jako wuraz polěpšeneje organizacije nutřkowych wotběhow pokročuje. Polěpšenje w organizaciji procesow jewi so tež w zarjadowanju prestacionarnych rěčnych hodžin, w kotrychž so pacienća do swojeje operacije swojemu operowacemu lěkarjej předstaja a hdžež dóstanu nadrobne infomacije wo operaciji a narkozy. Z tym so hustohdy čas přebywanja w chorowni přikrótsi.

Na dodžerženje prawniskich wobłukow a předpisow w Budyskej chorowni kruće džiwaja. Přez zarjadowanje wukonliweje nutřkowneje rewizije buchu w léče 2004 móžnosće polěpšenja zwěscene. Džěl z toho bu hižo zwoprawdženy. Informowanje a wujasnjanje do přepytowanja abo lěkowanja wotměwa so w Budyskej chorowni w prawym času a wotpowědnje potrebjbe kaž tež dowěrliwje. Zmylki so w prawidłownych teamowych posedženjach (na př. tydženske konferency nastupajo zmylki a komplikacije w klinikach) wěcownje analyzuja a postaja so naprawy, zo by so jim w přichodže zadžěwalo.

Zamołwite za politiku kwality Budyskeje chorownje su jednaćelstwo, wjednistwo chorownje kaž tež nawodža klinikow a wotrjadow. Kwalita so prawidłownje analyzuje a wotpowědnje potrebje fleksibelnje přiměri.

E Management kwality a jeho hódnoćenje

E-1 Natwar interneho managementa kwality w Budyskej chorowni rjaduje so na slědowace wašnje:

Kwalitne džěło w Budyskej chorowni služi zaručenju wulkeje spokojnosće pacientow a klientow, po potrebje tež jeje polěpšenje, a z tym zaměrej stajneje kruteje zwjazanosće pacientow/klientow z chorownju.

Natwar organizacije a skutkowanje interneho managementa kwality wuchadźatej w Budyskej chorowni ze struktury organizacije:

Jednaćelstwo/wjednistwo chorownje ma we wšěch prašenjach managementa kwality administratiwny nawod. Postaja **filozofiju kwality a zaměry politiki kwality** kaž tež dołhodobnu strategiju kwality a z toho wuchadźace zaměry, kotrež maja so krótkodobnje zwoprawdźić. Nimo toho postaji, kotry system managementa kwality ma so systematisce zawjesć, a posrědkuje swoje rozsudy **přichodneje runinje wjednistwa** (šefowym lěkarjam, wotrjadnikam), kotřiž su za jeho zwoprawdženje w swoim wobłuku zamołwići. Na přihódne wašnje (zawodne zhromadźizny, intranet, wokolniki) so rozsudy wjednistwa chorownje **wšěm sobudźělačerjam** zrozumliwje wozjewja. Zakładna směrnica předewzaća wobsahuje wizije, filozofiju a politiku kwality Budyskeje chorownje.

Nawjedowacy sobudźělačerjo maja w managemence kwality Budyskeje chorownje wosebitu rólu. Informuja swoich sobudźělačerjow wo filozofiji kwality a ju zwoprawdžeja w tym, zo wotwodźuja z njeje konkretne zaměry za kwalitu w swoim wobłuku a zwoprawdžeja a spóznowaja tež sami móžnosće polěpšenja. Z tym maja wažnu funkciju multiplikatora, dokelž so staraja wo kruh nowych zaměrow a zapřijeja do toho swoich sobudźělačerjow. Na tute wašnje docpěwa so wyša kwalita zastaranja. Z toho wšeho rezultuje **kontinuowany proces polěpšenja (KVP)**. Su we wobłuku swojeje zamołwitosće za to přislušni, zo:

- so zajimy a přeća jich pacientow/wšitkich klientow spóznowaja a spjelnja a zo so spokojnosć pacientow/klientow a jich zwjazanosć z Budyskej chorownju jako najwažniši zaměr kwality stajnje jewi
- zaměry kwality prawidłownje na aktualnosć a staw spjelnjenja kritisce analyzuja a přiměrja.

Wobłuk Medicinskeho kontrolinga/managementa kwality koordinuje zwoprawdženje wšelakich zaměrow kwality jako wobstatk nadrjadowaneje politiki kwality chorownje. Wón je zamołwity za wažny zwisk mjez jednaćelstwom/wjednistwom chorownje na jednej stronje a wšitkimi runinami sobudźělačerjow na druhej stronje, zo by so politika kwality wuspěšnje zwoprawdžała. Wón podpěruje wjednistwo chorownje při přihotach, přewjedženju, zawjedženju, zachowanju a kontrolowanju systematiskeho managementa kwality po modelu EFQM (European Foundation for Quality Management) a při garantowanju eksterneho zaručenja kwality po § 137 SGB V. Wobłuk ma zdobom winowatosć, najwyšej runinje wjednistwa rozprawjeć.

Do **nadawkow managera kwality**, jeničce za naležnosće managementa kwality zamołwiteho sobudźělačerja wobłuka Medicinskeho kontrolinga/managementa kwality, sluša:

- koordinowanje wšitkich schodženkow, kotrež zwisuja ze zawjedženjom modela EFQM, jich pohódnoćenje kaž tež spóznanwanje a zwužitkowanje móžnosćow polěpšenja
- prawidlowne rozprawjenje wjednistwu chorownje wo docpětych stawje a wo nowych žadanjach na system managementa kwality
- přesadženje a rozšěrjenje wobzahow a zaměrow wobšěrneho systema managementa kwality po EFQM a wobstajneho polěpšowanskeho procesa w zajimje spokojenosće pacientow a klientow
- budženje zajima a zrozumjenja za přeća pacientow/klientow mjez wšitkimi přistajenymi.

Wobłuk Medicinskeho kontrolinga/managementa kwality iniciěruje a přewodža wobstajnje **projekty kwality**, kotrež su na polěpšenje spokojnosće pacientow/klientow wusměrjene:

- management idejow a skórzbow
- projektowa skupina hladanskich standardow
- džěłowa skupina DRG lěkarjo a hladanje

Nam je wažne, zo měnjenje našich pacientow/klientow zhonimy. Dobry instrument k tomu stej wukonliwy management skórzbow a woprašowanja klientow (pacientow, zapokazowacych lěkarjow, sobudžělačerjow). Postajenje řečnika w zajimje pacientow a zamołwiteho za zbrašenych služu tohorunja polěpšenju spokojnosće pacientow/klientow.

E-2 Hódnoćenje kwality

Jednaćelstwo/wjednistwo chorownje je 14. oktobra 2004 wobzamknyło, zo maja so mnohe jednotliwe aktiwity do wobšěrneho systema managementa kwality w Budyskej chorowni zjeć (wotpowědnje § 137 SGB V). Ze systemow managementa kwality, kotrež so wosebje za chorownje hodža, bu model Excellence po EFQM (European Foundation for Quality Management) za Budysku chorownju wuzwolony. Jeho koordinacija je nadawk wobłuka Medicinskeho kontrolinga/managementa kwality. W běhu lěta 2004, wo kotrymž so tule rozprawja, je Budyska chorownja zawjedženje EFQM w léće 2005 přihotowala.

Ze systemom EFQM bu za Budysku chorownju wědomje cyłotny koncept nawjedowanja a managementa wuzwolony, kotryž nuzuje ze swojej wotewrjenej a dynamiskej zakładnej strukturu a stajnej orientaciju na najlěpše wukony k wobstajnemu polěpšenju. Na tute wašnje so jenož předpisy zakonjow njespjelnjeja, ale předewšěm potreby našich pacientow a wšitkich klientow chorownje. Z wosebitymi kriterijemi (Kak docpěješ kwalitu? – Kajka kwalita so docpěje?) modela EFQM so wšitke wobłuki a procesy chorownje kritisce analyzuja. Pječ kriterijow kmanosće a peč kriterijow wuslědkow so na zakładze logiskeho slěda **RADAR** přepruwuja a kwantitatiwnje pohódnoća:

R (Results)	definowanje wuslědkow, kotrež chceš docpěć
A (Approach)	postajenje konkretneho postupowanja, zo by so zaměr docpěć
D (Development)	zwoprowadženje planowanych předewzaćow
A (Assessment)	swójske pohódnoćenje wuslědkow abo přez cuzych
R (Review)	přepruwowanje docpětych wuslědkow a wotwodženje móžnosćow polěpšenja

EFQM drje njeje w pěnim rjedže na certifikowanje wusměrjene, ale wuchadžišćo modela Excellence zmóžnja dołhodobny wuspěch předewzaća: konsekwenca w nawodže a zaměrach, management procesow a faktow, wuwowanje a wobdžělenje sobudžělačerjow, wobstajne wuknjenje, inowacija a polěpšenje, natwar internych a eksternych partnerstwow, zamołwitosć

napřečo zjawnosći, wusměrjenje na wuslědki a dołhodobnu orientaciju na klientow a jich zwjazanosć z chorownju. Certifikowanje džělnych wobłukow (Instituta laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny) je předwidžane, štož sej tamniši sobudžělačerjo wuraznje přeja.

Zawjedjenje modela EFQM wuzběhuje wulku zamołwitosć wyšeje nawodniskeje runiny w Budyskej chorowni. Dokumentacija wšitkich za kwalitu relewantnych wobtěhow a stajne pruwowanje wotkrywa móžnosće a potencial polěpšenjow, štož je zaso motor za dalše wuwijanje procesow na najwyšim niwowje. Tutón wobstajny proces polěpšenja móže jenož wuspěšny być, jeli so wšitke runiny sobudžělačerjow zapřijeja, a wón zaleži nic naposledk na transparentnych procesach.

Wuspěšne zawjedjenje EFQM wopřija wobšěrne rozwučenje přistajenych wo planowanym předewzaću, wo jeho wobsahach, zaměrach a z toho wuchadźacych nadawkach za sobudžělačerjow. To so stawa na zawodnych zhromadźiznach a přez wokolniki. System žada sej tež sobudžělačerja, kotryž je za wšón wobłuk managementa kwality zamołwity. Za tutón naročny nadawk móžeše so lěta 2004 sobudžělačer z wobłuka hladanja zdobyć, kotryž bu wotpowědnje wukubłany, tak zo móže spočatk lěta 2005 we wobłuku Medicinskeho kontrolinga/managementa kwality swoju džělawosć ze zawjedženjom projekta EFQM zahajić.

Wjednica wobłuka Medicinskeho kontrolinga/managementa kwality rozprawja jednaćelej tydžensce a we wobłuku wuradźowanja šefowych lěkarjow měsačnje wo přihotach k zawjedženju EFQM kaž tež wo wšitkich nadawkach managementa kwality a jich zwoprowdženju. Nimo toho ma prawidlownje móžnosć, jako hósć na posedženjach wjednistwa chorownje rozprawjeć.

Ze založenjom Žiłoweho centruma pod nawodom Chirurgiskeje kliniki Budyskeje chorownje přihotowaše so w lěće 2004 certifikacija, kotraž je za 2005 planowana. Budyski Žiłowy centrum stara so interdisciplinarnje - w kooperaciji chirurgow, internistow, radiologow a wěcywustojnych lěkarjow w ambulancy (na př. tež angiologow/kardiologow) kaž tež z přirjadowanymi, kooperowacymi partnerami z hladanja, psychoterapije, ze zastaranja z hojenskimi a pomocnymi srědkami - wo wšitkich pacientow z problemami žiłow. Fachowe wobłuki a sektory přesahowace zhromadne lěkowanje zaruča pacientam zastaranje z wysokej kwalitu. Dwójnemu přepytowanju, dlěšemu časej čakanja a deficitej informacijow mjez lěkarjemi so z tym zadžěwa. Tute struktury a procesy zastaranja so wusměrjeja na pacientow/klientow a chcedža jich zwjazanosć z chorownju přisporjeć. Kriterije hospodarskosće a optimalneho zwužitkowanja resursow so tohorunja zaručeja.

Wysokemu standardej kwality w diagnostice a terapiji služi nimo dodžeržowanja zakonskich předpisow za jednotliwe fachowe wobłuki tež wobdžělenje na fachospecifiskich napravach k zaručenju kwality. K tomu sluša mjez druhim:

- zaručenje kwality a jeje wuslědkow w Instituce laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny
- dodžerženje standardow a zakonskich předpisow w Instituce radiologije
- wobdžělenje na Sakskim registrje za chroniske chorosće/zahorjenje črjewa a diabetes w džěćacej a młodžinskej starobje
- wobdžělenje na zwjazkowym Registrje za chroniske chorosće/zahorjenje črjewa pola džěći a młodostnych CEDATA a
- wobdžělenje na přepytowanju wo rědkich pediatriiskich chorosćach ESPED.

E-3 Wuslědki w eksternym zaručenju kwality po § 137 SGB V

Zakonsce předpisane zaručenje kwality počahuje so jenož na někotre chorosće resp. operaciske procesy. Wotpowědne kliniki a fachowe wobłuki Budyskeje chorownje předpołoża kóždy lěto

wobšěrnju zběrku datow Sakskej krajnej lěkarskej komorje a dóstawaja po jeje wuhódnoćenju wuslědki. Z wulkeje ličby indikatorow kwality podamy tule wuběrk wuslědkow nastupajo ratu komplikacijow a infekcijow při Karotis-chirurgiji a přenjeji implantaciji pospěšaka wutroby.

**Wubrane wuslědki po § 137 SGB V w Karotis-chirurgiji
w Budyskej chorowni lěta 2004**

Qualitätsindikator	Krankenhaus 2004		Gesamt 2004*	
	Anzahl	%	Anzahl	%
Patientenanteil mit perioperativem Schlaganfall oder Tod bei asymptomatischer Karotisstenose I	0/11	0,0	7/ 434	1,6
Patientenanteil mit perioperativem Schlaganfall oder Tod bei asymptomatischer Karotisstenose II	0/1	0,0	5/ 74	6,8
Patientenanteil mit perioperativem Schlaganfall oder Tod bei symptomatischer Karotisstenose I	0/20	0,0	11/ 319	3,4
Patientenanteil mit perioperativem Schlaganfall oder Tod bei symptomatischer Karotisstenose II	0/12	0,0	2/ 98	2,0

* Vergleich bezieht sich auf die Auswertung der Gesamtzahl an Karotis-Operationen in Sachsen 2004.

**Wubrane wuslědki po § 137 SGB V w Karotis-chirurgiji
w Budyskej chorowni lěta 2004**

Qualitätsindikator	Krankenhaus 2004		Gesamt 2004*	
	Anzahl	%	Anzahl	%
Patientenanteil mit schwerem Schlaganfall oder Tod	0/ 53	0,0	24/1.178	2,0
Anteil von Patienten mit operationspflichtiger Nachblutung als postoperative Komplikation	3/ 53	5,7	37/1.178	3,1
Anteil von Patienten mit postoperativer Wundinfektion als Komplikation	0/ 53	0,0	7/1.178	0,6

* Vergleich bezieht sich auf die Auswertung der Gesamtzahl an Karotis-Operationen in Sachsen 2004.

Ausgewählte Ergebnisse nach § 137 SGB V bei der Herzschrittmacher-Erstimplantation am Krankenhaus Bautzen 2004

Qualitätsindikator	Krankenhaus 2004		Gesamt 2004*	
	Anzahl	%	Anzahl	%
Eingriffsdauer bei VVI bis 60 Min.	48/50	96,0	1.326/1.524	87,0
bei VDD bis 60 Min.	8/8	100,0	53/65	81,5
bei DDD bis 90 Min.	60/62	96,8	2.915/3.161	92,2
bei biventrikulären Systemen bis 240 Min.	0/0	-	48/ 50	96,0
Durchleuchtungszeit bis 9 Min. bei AAI	0/0	-	38/38	100,0
bis 9 Min. bei VVI	50/50	100,0	1.412/1.524	92,7
bis 9 Min. bei VDD	7/8	87,5	58/65	89,2
bis 18 Min. bei DDD	61/62	98,4	3.060/3.161	96,8
mindestens 1 perioperative Komplikation mit Vorhofsendendislokation	2/120	1,7	237/4.856	4,9
mit Ventrikelsendendislokation	1/120	0,8	47/4.856	1,0
	0/120	0,0	34/4.856	0,7
<u>Details</u>				
Taschenhämatom	1/120	0,8	41/4.856	0,8
Wundinfektion	0/120	0,0	3/4.856	0,1
Todesfälle im Zusammenhang mit Eingriff oder der Rhythmusstörung	0/120	0,0	4/4.856	0,1

* Vergleich bezieht sich auf die Auswertung der Gesamtzahl an Herzschrittmacher-Erstimplantationen in Sachsen 2004.

F Projekty managementa kwality za čas rozprawnistwa

Slědowace projekty za kwalitu managementa buchu 2004 iniciěrowane resp. wuspěšnje pokročowane:

Wobstějacy nutřkozawodny management skórzbow bu zasadnje předžělany. Jeho koordinowanje, registrowanje a wuhódnoćenje je nadawk medicinskeho kontrolinga/managementa kwality. Cyłkowny algoritmus skórzbow rjaduje so po zamołwitosći a časowje na zakładze službneho wukaza jednaćelstwa/wjednistwa chorownje. Kóždy sobudžětaćer ma k njemu přistup přez intranet. Do jeho zawjedženja absolwowaše hladanski personal dalekubłanja resp. přewjedzechu so zawodne zhromadźizny za přistajenych. Znajmjeńša kóžde poł lěta so mnóstwo a wobsah zapodatych skórzbow zhromadnje z jednaćelstwom/wjednistwom chorownje kaž tež ze šefowymi lěkarjemi a wotrjadnikami wuhódnoći.

W awgusće 2004 da jednaćelstwo/wjednistwo chorownje nastork za to, zo so wudžěla zakładna směrnica za Hornjołužiske kliniki tzwr, chorownju Budyšin. Projektowa skupina, do kotrejež słušachu zastupjerjo wšitkich runinow sobudžětaćerjow, so pod nawodom wjednicy wobłuka medicinskeho kontrolinga/managementa kwality załoži. Do kónca lěta so hłowne džěle zakładneje směrnicy zestajachu, spočatk lěta bu dozhotowjena a jednaćelstwom/wjednistwom chorownje přepodata a cyły kolektiw so z njej zeznajomi.

Dobry srědk k zwěšćenju spokojnosće klijentow su woprašowanja (na přikład mjez pacientami, sobudźělačerjemi, zapokazowarjemi, woprašowanja nastupajo image). Na nastork angažowaneho hladanskeho personala Žónskeje a porodnjeje kliniki Budyskeje chorownje přewjedže so wot 1. awgusta do 31. oktobra 2004 pisomne woprašowanje wšitkich stacionarnych pacientkow tuteje kliniki z pomocu anonymizowanych naprašnikow. Počahowaše so na wšitke wobłuki, kotrež pacientku za čas stacionarneho přebytko nastupaja, ale tež na indirektne serwisowe wukony (zastaranje z jědžu, rjedženje, wuhotowanje a dalše).

Koordinaciju a wuhódnoćenje woprašowanja pacientkow přewza wjednica wobłuka medicinski kontroling/management kwality. Wuslědki woprašowanja předstajichu so jednaćelstwu/wjednistwu chorownje, lěkarjam a hladanskemu personalaj Žónskeje a porodnjeje kliniki, wjednicy hospodarskeho wotrjada a nawodže rjedženskeje služby. Nastupajo potencial polěpšenjow buchu priority a zamołwitosće postajene a krok po kroku we wěstym času zwoprawdžene.

Samsne woprašowanje w Biskopičanskej Žónskej a porodnej klinice bu za čas wot 1. januara do 31. měrca 2005 přihotowane. Wuslědki z wobeju klinikow budu so přirunować.

W centralnym přijimanju pacientow a w kuchni su přihoty za woprašowanje nastupajo aktualny staw zakónčene, tak zo móže so 2005 zahajić. Za lěto 2005 so tohorunja **woprašowanje sobudźělačerjow** planuje, kotrež so we wobłuku diplomoweho dźěla studentki Statnjeje studijneje akademije Budyšin přihotuje, přewjedže a wuhódnoći.

K polěpšenju zastaranja pacientow na wysokim niwowje bu dotalna nuzna ambulanca chorownje do interdisciplinarneje **centralneje wuchowarnje** přetworjena. Team kwalifikowaneho personala zaruča z lěkarjami Medicinskeje a Chirurgiskeje kliniki hnydomne zastaranje pacientow w nuznym padže. Z tym so wša móžna kooperacija zwužitkuje. Konsiliariske sobuskutkowanje lěkarskeho a hladanskeho personala, Institutow radiologije, laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny, Kliniki anesteziologije a intenzivneje terapie a po potrebjce dalších klinikow a wobłukow je za fachowe wobłuki přesahowace, interdisciplinarne zastaranje z rutinu.

Wutworjenje **preopreatiwneje přijimanskeje řečneje hodžiny**, kotruž zarjadujetej Chirurgiska a klinika anesteziologije zhromadnje, kaž tež **specialna řečna hodžina** žitoweje chirurgije, wobstaranje **posudka dalšeho fachoweho kolegi** z Drježdžanskeho uniwersitneho klinikuma w problematiskich chirurgiskich padach a **sposrědkowanje wobrazow přez kompjutersku syć** do Kliniki neurochirurgije Uniwersitneho klinikuma Drježdžany a prawidlowne registrowanje a wuhódnoćenje nozokomialnych infekcijow zhromadnje z lěkarjom za hygienu polěpšuja kwalitu zastaranja a interne wotběhi Chirurgiskeje kliniki do wulkeje měry.

Znajmjeńša jónu wob tydžeń wotměwaja so **konferency wo komplikacijach a zmylkach** w kóždej klinice Budyskeje chorownje. Su-li so zmylki stali abo je-li (nimale) ke komplikacijam dóšlo, so tole wěcownje wuhódnoći a postaja so naprawy, zo by so tomu w přichodže zadžěwało.

W awgusće 2004 bu zarjadnistwo pod nawodom jednaćelstwa w dojednanju z wobdžělenymi nawodami fachowych wobłukow w zajimje dołhodobneho optiměrowanja procesow přestrukturowane. Z tym so zahajichu přihoty k zawjedženju EFQM a wotpowědowaše so nowym narokam k polěpšenju internych wotběhow. **Přestrukturowanje zarjadnistwa** zapołoži so nazymu 2004 w organigramje a jednaćel je nalěto 2005 na zawodnej zhromadźiznje wozjewi.

Prawidlownje so pod nawodom wjednicy wobłuka medicinskeho kontrolinga/managmenta kwality **džělowa skupina DRG** schadźuje. Na tutech zeńdženjach so koděrowanska kwalita klinikow wuhódnoća, wobkedžbujo wuslědki pruwowanjow chorobnych kasow/Medicinskeje služby chorobnje zawěšćernje, a wuhódnoća so zakonske rjadowanja za wotličnja. To wuslědka

zhromadnje z dalekubłanjom lěkarjow a hladanskeho personala w lěće 2004 wočiwidne polěpšenje koděrowanskeje kwalitý a dokumentacije.

Sobudźelačerjo wobłuka medicinskeho kontrolinga/managementa kwalitý zapodawaja do intraneta wobstajnje wažne koděrowanske směrnicy z praktiskimi přikładami, rjadowanjemi za wotličenje a internymi zasadami dokumentacije hladanja, kotrež stajnje aktualizuja. Z tym skića so kóždemu sobudźelačerjej chorownje teoretiski pozadk, zo by system DRG rozumił, kaž tež nawod k praksy dokumentowanja.

Dźělowa skupina „Standardy hladanja“ pruwuje pod nawodom managementa kwalitý a direktorki hladanja prawidłownje aktualnosć standardow hladanja a zhromadnje z hladanskim personalom kliniskich wobłukow je narokam a powšitkownje płaćacym směrnicy přiměrja. Interne hladanske standardy kliniki garantuja kóždemu pacientej w Budyskej chorowni moderne a po kwalitě naročne lěkowanje a hladanje, kotrež wotpowěduje směrnicy. Měsačnje zarjaduja so k wěstym temam interne kubłanja za hladanski personal kaž tež kursy reanimacije (kursy přenjeje pomocy).

W mnohich internych a eksternych dalekubłanskich a informaciskich zarjadowanjach njezdobychu so jenož dopóznaća k zaručenju lěkowanja na kwalitatiwnje najwyšim niwowje, ale posrědkowaše so tež wěda, hdyž wustupowachu přistajeni jako referenća. Zwisk ke kolegam, kotřiž dźělaja w ambulancy, bu zesyljeny, kaž slědowace přikłady pokazuja:

Fortbildungveranstaltungen für Ärzte (Beispiele)	
20. März 2004	Ärztegespräch im Herzen der Oberlausitz - mit Themen zu verschiedenen klinischen Fragestellungen und den Erwartungen und Folgen der Einführung des voll pauschalierten DRG-Systems
30. Juni 2004	Diagnostik und Therapie gastroenterologischer Erkrankungen
28. August 2004	Ärztegespräch im Herzen der Oberlausitz - mit Themen zu Leber- und Stoffwechselerkrankungen
20. Oktober 2004	Laborparameter NT pro BNP – wirtschaftliche und diagnostische Bedeutung

Öffentliche Informationsveranstaltungen (Beispiele)	
30. Januar 2004	„Tag der Ausbildung“
31. März 2004	„Info-Abend für werdende Mütter“ Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
4. Juni 2004	„Einweihung und Tag der offenen Tür“ Ersatzneubau 2. BA – Medizinische Klinik, Funktionsdiagnostik, Urologische Klinik
24./25./26. September 2004	Projekt – „Gesundheit und Soziales“ auf den 12. Bautzener Unternehmertagen

Dźělarnistwo ver.di je Budysku chorownju jako najlěpši wukubłanski zawod wuchodneje Sakskeje lěta 2004 wuznamjenito. Stupaca ličba wukonjerjow praktiskeho lěta (absolwentow studija mediciny do nastupa powołanskeho skutkowanja w swójskej zamołwitosći) w Hornjołužiskich klinikach je wuraz jara dobreje kwality wukubłanja.

G Dalše informacije

Zamołwići za rozprawu wo kwalice:

jednaćel	Reiner E. Rogowski	tel. (03591) 363-2500
lěkarski direktor	dr. med. Ullrich Dziambor	tel. (03594) 787-3241
direktorka hladanja	Bärbel Seidel	tel. (03591) 363-2418

Kontaktne wosoby:

asistentka direkcije	Monika Zimmermann	tel. (03591) 363-2501
Medicinski controlling/ management kwality	dr. med. Andrea Claußen	tel. (03591) 363-2461
Medicinska klinika	šeflěkar priw.-doc. dr. med. Frank-Ludwig Bertschat	tel. (03591) 363-2444
Chirurgiska klinika	šeflěkar dr. med. Ulrich Keßler	tel. (03591) 363-2324
Žónska a porodna klinika	nawjedowacy lěkar MUDr. Pavel Rubeš	tel. (03591) 363-2378
Klinika džěćaceje a młodžinskeje mediciny	šeflěkar dr. med. Ulf Winkler	tel. (03591) 363-2379

Klinika anesteziologije a intensiwneje terapije	šeflěkar rr. med. Matthias Linke	tel. (03591) 363-2363
Urologiska klinika	šeflěkar dr. med. René Lešawa	tel. (03591) 363-2464
Klinika HNO	šeflěkar dr. med. Thomas Raue	tel. (03591) 363-2458
Wóčna klinika	šeflěkar dr. med. Gernot Richter	tel. (03591) 363-2396
Institut laboroweje diagnostiki a transfuzijneje mediciny	wjednica dipl.-med. Katrin Peschka-Donkowa	tel. (03591) 363-2467
Institut radiologije	šeflěkar dipl.-med. Jürgen Schreiter	tel. (03591) 363-2220
Wotdžěl fyzioterapije/ ergoterapije	nawod Frank Domsch a Mirko Teichert	tel. (03591) 363-2323

Linki

Dalše nadrobne informacije wo klinikach a fachowych wobłukach kaž tež spektrumje wukonow a poskitkow Budyskeje chorownje podawaja so pod <http://www.oberlausitz-kliniken.de>.

Informaciske brošury

Polětnje wuchadźacy žurnal chorownje, specifiske informaciske brošury wo klinikach a předležacu rozprawu wo kwalice móžeće sej skazać pod tel. (03591) 363-2501; su darmotne